

Pagna ewlenija>Flus/Talbiet monetarji>Insolvenza/falliment  
Insolvenza/falliment

Bulgarija

### 1 Kontra min jistgħu jinfetħu proċedimenti ta' insolvenza?

M'hemm l-ebda liġi separata li tirregola l-proċeduri ta' insolvenza fil-Bulgarija. Id-dispożizzjonijiet ġenerali li jirregolaw l-insolvenza huma stabbiliti fil-Kapitolu tal-Insolvenza tal-Att dwar il-Kummerċ. L-insolvenza tal-banek u tal-kumpaniji tal-assigurazzjoni hija rregolata mid-dispożizzjonijiet speċjali stabbiliti fl-Att dwar l-Insolvenza tal-Banek u l-Kodiċi tal-Assigurazzjoni.

Jinfetħu proċeduri ta' insolvenza kontra kummerċjanti insolventi. Proċeduri ta' insolvenza jinfetħu wkoll kontra kumpaniji b'responsabbiltà limitata, kumpaniji b'ishma kongunti jew soċjetajiet limitati li jkollhom dejn eċċessiv.

Proċeduri ta' insolvenza jistgħu jinfetħu wkoll kontra persuna li jinneozjaw b'mod sigriet permezz ta' debitur insolventi. Meta jinbdew proċeduri ta' insolvenza kontra impriza kummerċjali, il-proċeduri jitqiesu li nfetħu simultanjament kontra msieħeb b'responsabbiltà mhux limitata.

Proċeduri ta' insolvenza jinfetħu wkoll kontra proprjetarji uniċi li mietu jew li tneħħew mir-Registru Kummerċjali jekk kienu insolventi meta mietu jew meta tneħħew. Proċeduri ta' insolvenza jinfetħu wkoll kontra msieħba b'responsabbiltà mhux limitata, anke jekk l-imsieħeb ikun miet jew ġie mneħħi mir-Registru Kummerċjali. Tista' tiġi pprezentata applikazzjoni sabiex jinfetħu proċeduri ta' insolvenza fi żmien sena mid-data li fiha d-debitur miet jew ġie mneħħi mir-Registru Kummerċjali.

Jinfetħu wkoll proċeduri ta' insolvenza kontra l-kumpaniji insolventi f'likwidazzjoni. Proċedimenti ta' insolvenza kontra banek u kumpaniji tal-assigurazzjoni huma rregolati bir-regoli u l-proċedura stabbiliti f'liġi separata.

Kwistjonijiet relatati mal-insolvenza ta' kummerċjant li huwa impriza pubblika li teżerċita monopolju tal-Istat jew stabbiliti skont liġi speċjali huma rregolati minn liġi separata. L-ebda proċeduri ta' insolvenza ma jistgħu jinfetħu kontra negozjant li huwa impriza pubblika li teżerċita monopolju ta' Stat jew stabbilit taħt liġi speċjali.

M'hemm ebda dispożizzjoni fil-liġi nazzjonali għal proċeduri ta' insolvenza kontra persuni fiżiċi minbarra kummerċjanti waħdiena.

Qorti Bulgara tista' tiftaħ proċeduri ta' insolvenza anċillari kontra kummerċjant li ġie ddiċjarat insolventi minn qorti barranija, jekk jippossjedi assi sinifikanti fil-Bulgarija.

### 2 X'inhuma l-kundizzjonijiet għall-ftuħ ta' proċedimenti ta' insolvenza?

Il-prerekwiziti li għejjin għall-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza japplikaw għall-kummerċjanti kollha:

(1) Id-debitur għandu jkun kummerċjant.

Il-proċeduri ta' insolvenza jistgħu jinfetħu mhux biss kontra kummerċjant iżda kontra persuna li tinneozja b'mod sigriet permezz ta' debitur insolventi, imsieħeb b'responsabbiltà mhux limitata, anke jekk ikunu mietu jew ġew imneħħija mir-registru, u kummerċjant waħdieni li miet jew ġie mneħħi mir-registru. Skont l-Artikolu 612 tal-Att dwar il-Kummerċ, proċeduri ta' insolvenza ma jistgħu jinfetħu kontra impriza pubblika li teżerċita monopolju b'mandat tal-Istat jew giet stabbilita skont liġi speċjali.

(2) It-talba trid tiġi pprezentata minn waħda mill-persuni msemmija fl-Artikoli 625 u 742(2) tal-Att dwar il-Kummerċ, jiġifieri: id-debitur, il-likwidatur jew kreditur tad-debitur fil-każ ta' tranżazzjoni ta-negozju, l-Aġenzija Nazzjonali tad-Dħul (Natsjonalna agentsiya za prihodite) (fil-każ ta' dejn pubbliku lill-gvern ċentrali jew municipalitajiet li jirriżultaw mill-attività kummerċjali tad-debitur jew dejn fil-forma ta' talba ta' gvern privata), mill-Aġenzija Eżekuttiva tal-Ispettorat tax-Xogħol Ġenerali (Izpalnitelna agentsiya Glavna inspektsiya po truda) f'każ li l-obbligi li jiġihallu salarji jew rimunerazzjonijiet lil mill-inqas terz tal-ħaddiema u l-impjegati jkunu saru dovuti u jibqgħu mhux issodisfati għal aktar minn xahrejn, jew minn membru tal-korp governattiv tal-kumpanija (fil-każ ta' dejn eċċessiv). Meta jsir insolventi jew f'dejn eċċessiv, id-debitur għandu jipprezenta applikazzjoni għal permess sabiex jiftaħ proċeduri ta' insolvenza f'perjodu ta' 30 jum. Fil-każ ta' kummerċjant waħdieni, l-applikazzjoni tista' tiġi pprezentata mill-kummerċjant waħdieni jew mis-suċċessur tiegħu. Meta d-debitur ikun kumpanija, l-applikazzjoni tiġi pprezentata mill-korp governattiv, minn imsieħeb b'responsabbiltà mhux limitata, minn rappreżentant ta' kumpanija jew minn likwidatur maħtur mill-qorti. F'dan il-każ, dan li għej għandu jiġi anness mal-applikazzjoni:

kopja tal-aħħar rapport finanzjarju annwali ċertifikat minn awditur registrat u karta tal-bilanċ fid-data tal-applikazzjoni, jekk il-kummerċjant għandu obbligu legali li jipproduci rapporti finanzjarji u karti tal-bilanċ;

inventarju u deskrizzjoni tal-assi u l-obbligazzjonijiet fid-data tal-applikazzjoni;

lista tal-kredituri, li jkun fiha l-indirizzi tagħhom, it-tip u l-ammont tal-pretensjonijiet tagħhom, u l-kollateral għall-pretensjonijiet tagħhom;

lista tal-proprjetà personali u matrimonjali ta' kummerċjanti waħdiena u msieħba b'responsabbiltà mhux limitata;

evidenza li l-Aġenzija Nazzjonali tad-Dħul Nazzjonali giet innotifikata dwar il-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza;

prokura espressa, jekk l-applikazzjoni tiġi pprezentata permezz ta' prokura.

Meta l-applikazzjoni tiġi pprezentata minn kreditur jew mill-Aġenzija Eżekuttiva tal-Ispettorat tax-Xogħol Ġenerali, l-evidenza kollha disponibbli li ssostni l-pretensjoni tal-kreditur u l-allegata insolvenza tad-debitur iridu jiġu annessi mal-applikazzjoni. Il-kreditur irid jipprezenta wkoll irċevuta tat-taxxa tal-boll u evidenza li l-Aġenzija Nazzjonali tad-Dħul giet innotifikata dwar il-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza.

(3) Kundizzjonijiet għall-infurzabbiltà:

obbligazzjoni monetarja tad-debitur relatata ma' tranżazzjoni kummerċjali jew li tirriżulta minnha, inklużi l-validità, prestazzjoni, eżekuzzjoni insuffiċjenti, terminazzjoni, annullament u thassir ta' dik it-tranżazzjoni jew il-konsegwenzi tat-terminazzjoni tagħha;

dejn taħt il-liġi pubblika lill-gvern ċentrali u lill-municipalitajiet li jirriżultaw mill-attività kummerċjali tad-debitur;

jew dejn li jirriżulta minn pretensjoni ta' gvern privat;

obbligu li jiġihallu salarji jew rimunerazzjonijiet għal tal-inqas terz tal-ħaddiema u l-impjegati li jibqgħu mhux issodisfati għal aktar minn xahrejn.

"Tranżazzjoni kummerċjali" tfisser tranżazzjoni konkluża minn kummerċjant fl-eżerċizzju tal-okkupazzjoni tiegħu, inklużi tranżazzjonijiet speċifikati espressament fl-Artikolu 1(1) tal-Att dwar il-Kummerċ (xiri ta' beni jew oġġetti oħra biex jergħu jinbiegħu fil-forma oriġinali, ipproċessata jew kompluta tagħhom, bejgħ ta' oġġetti manifatturati proprji, xiri ta' titoli għal bejgħ mill-ġdid, aġenzija kummerċjali u senserija, kummissjoni, tranżazzjonijiet ta' twassil u trasport, tranżazzjonijiet ta' assigurazzjoni, transazzjonijiet bankarji u tal-kambju, kambjali, noti promissorji u ċekkijiet, tranżazzjonijiet ta' hażna doganali, tranżazzjonijiet ta' għoti ta' licenzi, sorveljanza ta' oġġetti, tranżazzjonijiet fil-proprjetà intellettuali, l-operazzjoni tal-lukandi, produzzjoni tal-industrija tat-turisti, reklamar, informazzjoni, palk u divertiment u servizzi oħra, xiri, kostruzzjoni jew forniment ta' proprjetà immobbli għall-iskop ta' bejgħ u kiri),

irrispettivament mill-kapaċità tal-persuni li jwettqu dawk it-tranzazzjonijiet. F'każ ta' dubju, kummerċjant jitqies li jkun ikkonkluda tranzazzjoni fl-eżerċizzju tal-okkupazzjoni tiegħu.

It-tipi ta' pretensjonijiet differenti tal-gvern ċentrali u tal-muniċipalitajiet taħt il-liġi pubblika huma stipulati fl-Artikolu 162(2) tal-Kodiċi tal-Proċedura tat-Taxxa u l-Assigurazzjoni Soċjali. Dawn huma kif ġej:

taxxi, inklużi s-sisa u d-dazji doganali, il-kontribuzzjonijiet obbligatorji tal-assigurazzjoni soċjali u kontribuzzjonijiet oħra pagabbli lill-baġit tal-Istat;

ammonti pagabbli oħrajn li għalihom il-baġi u l-ammont huma stabbiliti bil-liġi;

taxxa tal-boll u tariffi muniċipali stabbiliti bil-liġi;

nefqa tal-assigurazzjoni soċjali mwettqa b'mod li ma tikkonformax mal-ħtiġijiet stabbiliti bil-liġi;

l-ekwivalenti monetarju ta' oġġetti ta' proprjetà mitlufa lill-gvern, multi u penali monetarji, u flus ikkonfiskati u mitlufa lill-gvern;

djun li jirriżultaw minn flus mogħtija lill-gvern ċentrali jew muniċipalitajiet f'sentenzi tal-qorti, sentenzi u deċiżjonijiet li daħlu fis-seħħ u minn deċiżjonijiet dwar l-irkupru ta' għajruna mill-Istat mogħtija illegalment mill-Kummissjoni Ewropea;

djun li jirriżultaw minn ordnijiet ta' penali;

ammonti mħallsa b'mod mhux dovut jew imħallsa żejda u ammonti mħallsa illegalment jew żburżati illegalment taħt proġetti kofinanzjati mill-istrumenti finanzjarji ta' qabel l-adeżjoni, programmi operattivi, Fondi Strutturali u l-Fond ta' Koeżjoni tal-Unjoni Ewropea, il-Fondi Agrikoli Ewropej, il-Fond Ewropew għas-Sajd, il-Faċilità ta' Schengen u l-Faċilità ta' Tranzizzjoni, inkluż il-kofinanzjament nazzjonali relatat, li jistgħu jiġu rkuprati abbażi ta' deċiżjoni amministrattiva adottata u multi u sanzjonijiet monetarji oħra previsti fil-liġi nazzjonali u fid-dritt tal-Unjoni Ewropea;

l-imgħax dovut fuq l-ammonti riċevibbli ta' hawn fuq.

L-ammonti riċevibbli pubbliċi jinkludu ammonti riċevibbli li għandhom jiġu baġit tal-Unjoni Ewropea skont deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, il-Qorti Ewropea tal-Gustizzja u l-Bank Ċentrali Ewropew li jimponu obbligi monetarji suġġetti għal infurzar abbażi tal-Artikolu 256 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea u l-ammonti riċevibbli tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea infurzabbli fuq il-baġi tad-deċiżjonijiet finali dwar il-konfiska jew telf lill-gvern ta' flus jew l-ekwivalenti fi flus ta' proprjetà kkonfiskata jew mitlufa lill-gvern kif ukoll deċiżjonijiet dwar l-applikazzjoni ta' sanzjonijiet finanzjarji imposti fi Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea, meta jkunu rikonossuti u infurzabbli fil-Bulgarija.

Irrispettivament minn jekk il-pretensjoni tkunx harġet minn tranzazzjoni kummerċjali jew taħt liġi pubblika, għandha tkun aċċertata bħala valida u eżistenti fid-data tas-sentenza tal-qorti dwar it-talba għall-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza.

(4) Proċeduri ta' insolvenza jinfetħu kontra kummerċjanti insolventi. Proċeduri ta' insolvenza jinfetħu wkoll kontra kumpaniji b'responsabbiltà limitata, kumpaniji b'ishma kongunti jew soċjetajiet limitati li jkollhom dejn eċċessiv. L-insolvenza u d-dejn eċċessiv huma kondizzjonijiet fattwali oġġettivi, li għandhom definizzjonijiet legali fl-Att dwar il-Kummerċ.

Kummerċjant huwa insolventi meta ma jkunx jista' jħallas:

obbligazzjoni monetarja li tkun dovuta, li tirriżulta minn tranzazzjoni kummerċjali jew tkun marbuta magħha, inklużi l-validità, prestazzjoni, nuqqas ta' eżekuzzjoni, terminazzjoni, annullament u tħassir ta' dik it-tranzazzjoni jew il-konsegwenzi tat-terminazzjoni tagħha;

dejn taħt il-liġi pubblika lill-gvern ċentrali u lill-muniċipalitajiet li jinqala b'rabta mal-attivitajiet kummerċjali tal-kummerċjant;

obbligu fil-forma ta' ammonti riċevibbli privati ta' Stat

obbligu li jiġu salarji jew rimunerazzjonijiet għal tal-inqas terz tal-ħaddiema u l-impjegati li jibqgħu mhux issodisfati għal aktar minn xahrejn

Kummerċjant huwa preżunt li ma jistax iħallas dejn li jkun dovut taħt l-ewwel ipoteżi jekk, qabel jippreżenta applikazzjoni sabiex jinfetħu proċeduri ta' insolvenza, dak il-kummerċjant ma jkunx ippreżenta rapporti finanzjarji għall-aħħar tliet snin għall-pubblikazzjoni fir-Reġistru Kummerċjali.

Debitur jitqies bħala insolventi jekk ikunu ssospendew il-pagamenti. Debitur jitqies li jkun issospenda l-pagamenti anke jekk ikunu ħallsu d-djun kollha jew parti minnhom lil ċerti kredituri. L-insolvenza hija preżunta wkoll jekk, taħt proċeduri ta' infurzar istitwiti fuq il-baġi ta' deċiżjoni finali miksuba mill-kreditur li jkun ressaq l-applikazzjoni sabiex jinfetħu proċeduri ta' insolvenza, id-dejn ma jkunx tħallas, parzjalment jew b'mod sħiħ, fi żmien 6 xhur minn meta d-debitur jirċievi talba jew avviż għal ħlas volontarju.

Kumpanija titqies li għandha dejn eċċessiv meta l-assi tagħha mhumix biżżejjed biex ikopru l-obbligazzjonijiet tagħha.

(5) Id-debitur ma jkunx qed jesperjenza diffikultajiet temporanji iżda jinsab fi stat ta' insolvenza oġġettiva u permanenti u fi stat ta' dejn eċċessiv.

Il-qorti kompetenti tal-insolvenza hija l-qorti provinċjali b'għurisidizzjoni fuq iż-żona li fiha l-kummerċjant għandu l-uffiċċju prinċipali tiegħu fil-mument tal-applikazzjoni għall-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza. Applikazzjoni biex jinfetħu proċeduri ta' insolvenza pprezentata minn debitur jew likwidatur tinstema' mill-qorti mingħajr dewmien f'seduta tal-qorti magħluqa u jiġi ppubblikat avviż fir-Reġistru Kummerċjali. Applikazzjoni għall-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza pprezentata minn kreditur tinstema' f'seduta tal-qorti magħluqa li fiha l-kreditur u l-applikant għandhom jidhru fuq avviż mill-qorti, mhux aktar tard minn 14-il jum mid-data tal-applikazzjoni. Il-qorti tissospendi l-proċeduri mibdija fuq il-baġi ta' applikazzjoni ta' insolvenza ddepożitata minn debitur jew likwidatur jekk, sa meta tiddeċiedi dwar l-applikazzjoni, issir preżentazzjoni ta' insolvenza minn kreditur. Qabel tintemm l-ewwel seduta fil-proċeduri mibdija fuq il-baġi ta' applikazzjoni mressqa minn kreditur, kredituri oħra jistgħu jiġu kostitwiti bħala partijiet, joġġezjonaw u jipprezentaw evidenza bil-miktub. Il-qorti tassinja numru tal-każ lill-preżentazzjoni fid-data li fiha tiġi pprezentata l-applikazzjoni u tistabbilixxi data sa meta għandha tiddeċiedi dwar l-applikazzjoni. Il-perjodu inkwiżjoni ma jistax jaqbeż tliet xhur.

Qabel tiddeċiedi dwar l-applikazzjoni, il-qorti tal-insolvenza, fuq mozzjoni mill-kreditur jew billi taġixxi ex officio, tista' tordna l-miżuri antiċipatorji u prekawzjonarji li ġejjin, jekk dan ikun meħtieġ sabiex tippreserva l-assi tad-debitur:

li jinħatar riċevitur;

li titħalla ssir garanzija bħala sekwestru, prekluzjoni jew miżuri oħra ta' prekawzjoni;

li l-proċeduri ta' infurzar kontra l-proprjetà tad-debitur jiġu sospiżi, ħlief fil-każ ta' proċeduri ta' infurzar mibdija skont il-Kodiċi ta' Proċedura tat-Taxxa u l-Assigurazzjoni Soċjali;

li jiġi tħallaw isiru l-miżuri previsti bil-liġi sabiex jipproteġu l-assi disponibbli tad-debitur;

li l-bini, tagħmir, vetturi tat-trasport, eċċ., fejn ikunu maħżuna l-proprjetà personali u l-effetti tad-debitur jiġu ssiġillati, appartati l-post li jgħix fih u spazji oħra meħtieġa sabiex id-debitur ikompli jopera jew jaħžen oġġetti li jiġi tħallaw malajr.

Meta l-miżuri jintalbu minn kreditur, il-qorti tippermetti li jittieħdu dawn il-miżuri, jekk il-mozzjoni tal-kreditur tkun sostnuta b'evidenza bil-miktub konvinċenti u /jew jekk tingħata garanzija f'ammont stabbilit mill-qorti sabiex tikkumpensa lid-debitur għal kwalunkwe danni f'każ li d-debitur sussegwentement jinstab li ma kienx insolventi jew f'dejn eċċessiv. Il-miżuri ta' prekawzjoni huma għall-benefiċċju tal-kredituri kollha tal-patrimonju tal-insolvenza u jistgħu jitneħħew mill-qorti, jekk dawn ma jkunux aktar meħtieġa sabiex jippreservaw il-patrimonju u jiżguraw id-drittijiet tal-kredituri.

Id-deċiżjoni hija nnotifikata lill-parti suġġetta għall-miżuri u lill-parti li tabet l-impożizzjoni tagħhom. Din hija suġġett għal infurzar immedjat u tista' tiġi appellata sa 7 ijiem mid-data tal-irċevuta tal-avviż. L-appelli m'għandhomx effett sospensiv. Il-miżuri ta' prekawzjoni huma meqjusa li tneħħew mid-data li fiha tiddaħħal deċiżjoni sabiex l-applikazzjoni għal ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza tiġi miċħuda. Il-miżuri ta' prekawzjoni japplikaw sad-data tad-deċiżjoni li tiftaħ il-proċeduri ta' insolvenza.

Meta tiġi aċċertata insolvenza jew dejn eċċessiv, il-qorti, permezz tad-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 630(1) tal-Att dwar il-Kummerċ, tiddikjara l-insolvenza jew id-dejn eċċessiv, tiddetermina d-data tal-bidu tagħhom, tiftaħ proċeduri ta' insolvenza, taħtar riċevitur provviżorju, tippermetti garanzija permezz ta' sekwestru, prekluzjoni jew miżuri oħra ta' prekawzjoni, u tistabbilixxi data għall-ewwel laqgħa tal-kredituri mhux iktar tard minn xahar mid-data tad-deċiżjoni. Meta jkun ċar li t-kompliġja tal-operat se tkun ta' ħsara għall-patrimonju tal-insolvenza, il-qorti tista', fuq mozzjoni mid-debitur jew mir-riċevitur, l-Aġenzija Nazzjonali tad-Dħul jew kreditur, tiddikjara lid-debitur insolventi permezz tad-deċiżjoni prevista fl-Artikolu 630(2) l-Att dwar il-Kummerċ u tordna li iwaqqaf kull kummerċ, mid-data tal-bidu tal-proċeduri ta' insolvenza jew minn data aktar tard qabel it-terminu għall-proposta ta' pjan ta' rkupru. Meta tiddeċiedi li tiftaħ proċeduri ta' insolvenza kontra operatur tal-ilma u drenaġġ, il-qorti ma tistax tordna li dan jieqaf jopera qabel ma jkun għe ddeżinjat operatur ġdid tal-ilma u d-drenaġġ f'dik iż-żona.

Id-deċiżjoni li jinfetħu proċeduri ta' insolvenza torbot lill-partijiet kollha.

Wara li l-qorti tkun bdiet proċeduri ta' insolvenza jew imponiet miżuri antiċipatorji u ta' prekawzjoni, id-debitur ikompli jinnegozja taħt is-sorveljanza tar-riċevitur u jista' jikkonkludi kuntratti godda biss bil-kunsens minn qabel tar-riċevitur u bil-kundizzjoni li jkompli jikkonforma mal-miżuri ordnati fid-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza. Il-qorti tista' tneħħi d-dritt tad-debitur li jimmaniġġja u jiddisponi mill-proprietà tiegħu u tagħti dak id-dritt lir-riċevitur, jekk tara li l-azzjonijiet tad-debitur huma ta' detriment għall-interessi tal-kredituri.

Permezz tad-deċiżjoni prevista fl-Artikolu 631 tal-Att dwar il-Kummerċ, il-qorti tirrifjuta l-applikazzjoni sabiex jinfetħu proċeduri ta' insolvenza jekk taċċerta li d-diffikultajiet tad-debitur huma temporanji jew li l-assi tiegħu huma biżżejjed sabiex ikopru d-djun tiegħu mingħajr ma jippreġudikaw l-interessi tal-kredituri. Meta l-assi disponibbli ma jkunux biżżejjed sabiex ikopru l-ispejjeż inizjali tal-proċedura ta' insolvenza u l-ispejjeż ma jkunux tħallsu minn qabel, il-qorti tiegħu deċiżjoni skont l-Artikolu 632(1) tal-Att dwar il-Kummerċ li tiddikjara insolvenza jew dejn eċċessiv, tiftaħ proċeduri ta' insolvenza, permezz ta' sekwestru, prekluzjoni jew miżuri oħra ta' prekawzjoni, tordna li l-kumpanija twaqqaf kull kummerċ, tiddikjara d-debitur insolventi u tissospendi l-proċeduri, mingħajr ma tordna li l-kummerċjant jitneħħa mir-Registru Kummerċjali. Il-proċeduri sospiżi istgħu jerggħu jinfetħu fuq petizzjoni mid-debitur jew mill-kreditur fi żmien sena mid-dħul tad-deċiżjoni fir-Registru Kummerċjali. Il-proċeduri jistgħu jerggħu jinfetħu jekk il-petizzjonant ikun jista' juri li hemm assi suffiċjenti disponibbli jew jiddepożita s-somma meħtieġa sabiex ikopri l-ispejjeż inizjali. Jekk ebda waħda mill-partijiet ma titlob li l-proċeduri jerggħu jinfetħu, il-qorti ttejjem il-proċeduri u tordna li l-kummerċjant jitneħħa mir-Registru Kummerċjali. L-istess regoli japplikaw jekk l-assi disponibbli tad-debitur jinstabu matul il-proċeduri bħala insuffiċjenti sabiex ikopru l-ispejjeż tal-proċedura ta' insolvenza.

Id-deċiżjonijiet skont l-Artikoli 630 u 632 tal-Att dwar il-Kummerċ huma suġġetti għal appell fi żmien 7 ijiem mid-dħul tagħhom fir-Registru Kummerċjali u s-sentenza li biha applikazzjoni għall-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza tiġi miċhuda hija suġġetta għal appell fi żmien 7 ijiem mid-data tal-komunikazzjoni tagħha skont il-proċedura stipulata fil-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili. Sentenza skont l-Artikolu 630 hija suġġetta għall-infurzar b'effett immedjat.

Proċeduri ta' insolvenza jitqiesu li nfetħu mid-data tad-dħul tad-deċiżjoni skont l-Artikolu 630(1) tal-Att dwar il-Kummerċ. Meta d-deċiżjoni li jinfetħu proċeduri ta' insolvenza tiġi annullata, is-sekwestru u l-prekluzjoni jitqiesu li tneħħew, id-drittijiet tad-debitur jiġu rrestawrati u s-setgħat tar-riċevitur jintemmu mid-data tad-dħul tas-sentenza finali fir-Registru Kummerċjali.

Il-qorti tapprova jew tirrifjuta l-pjan ta' rkupru tal-impriza permezz ta' deċiżjoni speċifika. Meta l-pjan ta' rkupru jiġi approvat, il-qorti ttejjem il-proċeduri ta' insolvenza u taħtar il-korp superviżorju propost fil-pjan jew elett permezz tal-laqgħa tal-kredituri. Id-deċiżjoni hija suġġetta għal appell fi żmien 7 ijiem mid-data tad-dħul fir-Registru Kummerċjali.

Permezz tad-deċiżjoni prevista fl-Artikolu 710 tal-Att dwar il-Kummerċ, il-qorti tiddikjara d-debitur insolventi jekk l-ebda pjan ta' rkupru ma jiġi propost fil-perjodu statutorju rilevanti jew jekk il-pjan propost ma jiġix adottat jew approvat. L-istess regoli japplikaw fil-każijiet previsti fl-Artikoli 630(2), 632(1) u 709(1) tal-Att dwar il-Kummerċ (ftuħ mill-ġdid tal-proċeduri f'każ li n-nuqqas tad-debitur milli jwettaq l-obbligi tiegħu skont il-pjan ta' rkupru). Permezz tal-istess deċiżjoni l-qorti tiddikjara lid-debitur insolventi, tordna li l-intrapriża insolventi twaqqaf kull kummerċ, tippermetti sekwestri ġenerali u prekluzjoni fir-rigward tal-proprietà tad-debitur, ittejjem is-setgħat tal-korpi governattivi ta' debitur li huwa persuna ġuridika, tneħħi d-dritt tad-debitur li jimmaniġġja u jiddisponi mill-patrimonju tal-insolvenza, u tordna l-konverżjoni fi flus tal-beni tal-patrimonju tal-insolvenza u d-distribuzzjoni tal-qliġ. Id-deċiżjoni li tipproklama l-insolvenza tapplika għall-partijiet kollha u hija suġġetta għal dħul fir-Registru Kummerċjali. Din hija infurzabbli b'effett immedjat u tista' tiġi appellata fi żmien 7 ijiem mid-data tad-dħul.

Mill-ħin tad-dħul tad-deċiżjoni li tipproklama l-insolvenza fir-Registru Kummerċjali, il-proprietà immobbli, il-proprietà mobbli u l-oġġetti riċevibbli tad-debitur minn partijiet terzi bona fide jitqiesu li huma sekwestrati. Is-sekwestru ġenerali fuq il-proprietà immobbli u l-bastimenti li huma proprjetà tad-debitur jiddaħħlu fir-registri notariali jew fir-registri tal-vapur fuq il-baži tad-deċiżjoni li tipproklama lid-debitur insolventi li ddaħħlet fir-Registru Kummerċjali. L-obbligi monetarji u mhux monetarji kollha tad-debitur isiru infurzabbli kontri mid-data tad-deċiżjoni li tipproklama l-insolvenza. Il-valur tas-suq fi flus ta' talbiet mhux monetarji huwa determinat fid-data tad-deċiżjoni. L-obbligi mhux monetarji huma kkonvertiti fi flus fuq il-baži tal-valur tas-suq tagħhom fid-data tad-deċiżjoni tal-bidu tal-proċeduri ta' insolvenza.

Is-sentenzi tal-qorti barranin li jiddikjaraw l-insolvenza huma rikonoxxuti fil-Bulgarija fuq il-baži ta' reċiproċità, jekk jinħarġu minn korp tal-Istat li d-debitur għandu l-uffiċċju registrat tiegħu fih. Fuq talba ta' debitur, ir-riċevitur maħtur minn qorti barranija jew kreditur, il-qorti Bulgara tista' tiftaħ proċeduri ta' insolvenza anċillari kontra kummerċjant iddikjarat insolventi minn qorti barranija, jekk il-kummerċjant jippossjedi assi sinifikanti fil-Bulgarija. F'dan il-każ, id-deċiżjoni tapplika biss għall-assi tad-debitur fil-Bulgarija.

### **3 Liema huma l-assi li jiffurmaw parti mill-patrimonju tal-insolvenza? Kif jiġu ttrattati l-assi li huma miksuba minn, jew li jiddevolvlu lid-debitur wara l-ftuħ tal-proċedimenti ta' insolvenza?**

Mid-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, il-proprietà tad-debitur issir il-patrimonju tal-insolvenza li minnu għandhom jiġu sodisfatti l-pretensjonijiet kollha tal-kredituri ġejjin minn djun kummerċjali u mhux kummerċjali.

Skont il-ligi nazzjonali, il-patrimonju tal-insolvenza jinkludi:

l-assi li huma l-proprietà tad-debitur fid-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza;

l-assi akkwistati mid-debitur wara d-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza;

l-assi ta' debitur li huwa proprjetarju uniku jinkludu nofs il-proprietà personali, drittijiet fi proprjetà personali u depożiti ta' flus li jappartjenu lilu bħala proprjetà matrimonjali;

l-assi ta' debitur li huwa msieħeb b'responsabbiltà mhux limitata jinkludu nofs il-proprietà personali, drittijiet fi proprjetà personali u depożiti ta' flus li jappartjenu lilu bħala proprjetà matrimonjali;

Sehem jew kontribuzzjoni mhux imħallsa jew kkontribwiti minn msieħeb li għandu responsabbiltà limitata jingabru mir-riċevitur sabiex jiġu inkluzi fil-patrimonju tal-insolvenza. Kwalunkwe pretensjonijiet addizzjonali miġbura godda tad-debitur, il-qliġ mill-bejgħ tal-assi tiegħu u l-ammonti riċevibbli mill-kredituri li ġew abbandunati huma inkluzi fil-patrimonju tal-insolvenza.

Meta l-prezz tal-bejgħ ta' oġġett ta' proprjetà mwieġhed jew assigurat jeċċedi l-pretensjoni garantita, inkluz l-imgħax akkumulat, l-ammont residwu jiġi inkluzi fil-patrimonju tal-insolvenza. L-istess regola tapplika għall-kredituri li jkunu ngħataw id-dritt li jżommu garanzija.

Meta l-qorti tkun invalidat tranżazzjoni fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju tal-insolvenza, l-assi pprovduti minn parti terza jiġu rritornati, u jekk dawk l-assi ma jkunux inkluzi fil-patrimonju tal-insolvenza jew il-flus ma jkunux proprjetà tagħha, il-parti terza tiġi kostitwita bħala kreditur fil-proċeduri.

Jekk ir-rikavat mir-realizzazzjoni ta' assi sugġetti għal miżuri ta' prekawzjoni imposti qabel il-bidu ta' insolvenza sabiex jiġu żgurati djun pubbliċi jew li kontrihom huma għaddejnin proċeduri ta' infurzar għall-ġbir tad-djun pubbliċi jaqbeż l-ammont tal-pretensjoni, inkluż l-imgħax akkumulat u l-ispejjeż tal-infurzar imġarrba, l-uffiċjal ġudizzjarju pubbliku jirritorna l-ammont residwu fil-kont bankarju tal-patrimonju tal-insolvenza. Jekk l-uffiċjal ġudizzjarju pubbliku ma jirrealizzax l-assi f'perjodu ta' 6 xhur mill-bidu tal-proċeduri ta' insolvenza, l-assi jgħaddu mill-uffiċjal ġudizzjarju lir-riċevitur u jiġu realizzati fil-proċeduri ta' insolvenza. Meta jsir pagament favur applikant bejn id-data li fiha l-proċeduri ta' infurzar ġew sospizi u d-dhul tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, l-ammont imħallas jiġi rritornat fil-patrimonju tal-insolvenza. Jekk jittiehdu passi sabiex tiġi realizzata s-sigurtà favur kreditur garantit, il-porzjon tar-rikavat li jaqbeż l-ammont tas-sigurtà jiġi miżjud mal-patrimonju tal-insolvenza.

Il-patrimonju tal-insolvenza ma jinkludix dawn li ġejjin:

l-assi li ma jistgħux jinqabdu tad-debitur u tal-imsieheb mhux limitat;

it-titoli finanzjarji msemmija fl-Artikoli 22h u 63a(2) tal-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taħt l-Art;

l-assi tal-operaturi tal-ilma u d-drenaġġ meħtieġa għall-operazzjonijiet primarji tagħhom sakemm jiġi nnominat operatur ġdid tal-ilma u d-drenaġġ fiż-żona rispettiva;

l-ammonti ddepożitati fil-kont bankarju msemmi fl-Artikolu 60(2) tal-Att dwar l-Immanigġjar tal-Iskart.

Skont il-liġi nazzjonali (l-Artikoli 444 sa 447 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili) l-infurzar ma jistax jiġi dirett kontra l-oġġetti personali li ġejjin ta' debitor li huwa persuna fiżika:

oġġetti maħsuba għal użu ordinarju mid-debitur u mill-familja tiegħu kif speċifikat f'lista adottata mill-Kunsill tal-Ministri;

l-ikel meħtieġ għall-għajxien tad-debitur u l-familja tiegħu għal perjodu ta' xahar jew, fil-każ ta' produtture agrikoli, sal-ħsad il-ġdid jew l-ekwivalenti tiegħu fi prodotti agrikoli oħra;

il-karburant meħtieġ għat-tishin, tisjir u dawl għal tliet xhur;

il-magni, l-għodda, it-tagħmir u l-kotba kkunsidrati bħala proprjetà personali essenzjali u li jippermettu lil professjonist jew faddiem tas-sengħa li jaħdem għal rasu jkompli jipprattika l-professjoni tiegħu;

l-art ta' debitor li huwa produttur agrikolu, u b'mod partikolari: ġonna u vini b'erja sa 0.5 ettaru jew għelieqi b'erja sa 3 ettaru, inklużi l-makkinarju tal-biedja meħtieġ, għodod, fertilizzanti, sustanzi għall-harsien tal-pjanti u żrieragħ għaž-żriġħ għal perjodu ta' sena;

tim ta' annimali li jgħinu fix-xogħol tal-biedja, baqra u ħames annimali tar-razzett żgħar, għaxar doqqajs u t-tjur domestiku, inkluż l-għalf meħtieġ sal-ħsad il-ġdid jew sakemm dawn ikunu jistgħu jittqiegħdu għall-mergħa;

id-dar tad-debitur, jekk la hu u lanqas xi membri tal-familja tiegħu li jgħinu fl-istess spazju, ma jkollhom dar oħra, irrispettivament minn jekk id-debitur jgħixx fiha jew le. Jekk id-dar taqbeż il-htigijiet ta' akkomodazzjoni tad-debitur u tal-membri tal-familja tiegħu, kif stabbilit permezz ta' Digriet tal-Kunsill tal-Ministri, iż-żejjed jittqiegħed għall-bejgħ jekk il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 39(2) tal-Att dwar Sjieda jkunu ġew sodisfatti;

oġġetti u ammonti riċevibbli ta' proprjetà li ma jistgħux jinqabdu protetti kontra l-infurzar permezz ta' liġi oħra.

Il-projbizzjonijiet ta' hawn fuq ma japplikawx għall-kredituri fir-rigward ta' proprjetà li ġiet imwiegħda jew ipotekata, meta l-pretendent huwa l-kreditur taħt ir-riħan jew l-ipoteka. Fir-rigward tal-art u d-dar tad-debitur, il-projbizzjonijiet ma japplikawx għal:

debituri li għandhom jagħtu pagamenti ta' manteniment, kumpensi mogħtija taħt il-liġi tat-tort u deficits finanzjarji li għandhom jissewewew;

debituri f'każijiet oħra espressament stipulati bil-liġi.

Meta l-infurzar ikun dirett kontra s-salarju tad-debitur jew rimunerazzjoni oħra riċevuta għal xogħol magħmul, jew kontra pensjoni li taqbeż il-paga minima, jista' jsir it-tnaqqis li ġej:

jekk ir-rimunerazzjoni ta' kull xahar meħuda mill-persuna li tkun ordnata tħallas l-ispejjeż imsemmija hawn fuq taqbeż il-paga minima iżda ma taqbiżx id-doppju tal-paga minima: terz jekk din il-persuna ma jkollhiex tfaġġ u kwart jekk din il-persuna jkollha xi tfaġġ mannuti minnha;

jekk ir-rimunerazzjoni ta' kull xahar meħuda mill-persuna li tkun ġiet ordnata tħallas l-ispejjeż imsemmija hawn fuq taqbeż id-doppju tal-paga minima iżda ma taqbiżx l-ammont kwadruplu tal-paga minima: nofs jekk din il-persuna ma jkollhiex tfaġġ u terz jekk din il-persuna jkollha xi tfaġġ mannuti minnha;

jekk ir-rimunerazzjoni ta' kull xahar meħuda mill-persuna li tkun ordnata tħallas l-ispejjeż imsemmija hawn fuq taqbeż erba' darbiet il-paga minima: l-ammont li jaqbeż id-doppju tal-paga minima jekk din il-persuna ma jkollhiex tfaġġ u l-ammont ta' aktar minn darbtejn u nofs il-paga minima jekk din il-persuna jkollha tfaġġ mannuti minnha.

F'dawn il-każijiet, is-salarju jew ir-rimunerazzjoni ta' kull xahar huma kkalkulati wara li t-taxxa u pagamenti obligatorji tal-assigurazzjoni soċjali ġew imnaqqsa. Madankollu dawn il-limitazzjonijiet ma japplikawx għal pretensjonijiet li jirriżultaw minn pagamenti ta' manteniment. F'dan il-każ, l-ammont mogħti fil-manutenzjoni jitnaqqas kollu u t-tnaqqis mis-salarju jew kwalunkwe rimunerazzjoni oħra għax-xogħol jew pensjoni għal obligazzjonijiet oħra tal-persuna ordnata tħallas l-arretrati tal-manteniment isir mill-bqija tad-dhul totali tiegħu. Infurzar kontra pretensjonijiet ta' manteniment mhux permess. Infurzar kontra boroż ta' studju huwa permess biss fir-rigward ta' pretensjonijiet li jirriżultaw minn pagamenti ta' manteniment.

Kwalunkwe rinunzja minn debitor li huwa persuna fiżika tal-protezzjonijiet mogħtija lill-proprjetà personali, salarju jew rimunerazzjoni oħra għax-xogħol jew pensjoni tagħhom, hija invalida.

L-Artikoli 22h u 63a(2) tal-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taħt l-Art jistabbilixxu r-rekwiżiti għat-titoli finanzjarji, li l-operatur, id-detentur ta' permess jew konċessjonarju għandhom jipprovdu lill-Ministru tal-Energija qabel jibdeu operazzjonijiet taħt il-liċenzja, u b'mod partikolari: garanzija bankarja irrevokabbli maħruġa favur il-Ministru tal-Energija; kont fiduċjarju f'bank indikat mill-operatur u aċċettabbli għall-Ministru tal-Energija; polza ta' assicurazzjoni li tinnomina lill-Ministru tal-Energija bħala beneficijarju; ittra ta' kreditu dokumentarja li permezz tagħha l-fondi jistgħu jingibdu biss sabiex jitwettqu l-attivitajiet speċifikati jew sigurtà statutorja oħra kkonsultata mal-Ministru tal-Energija.

L-Artikolu 60(2) tal-Att dwar il-Ġestjoni tal-Iskart jistabbilixxi r-rekwiżiti għat-titoli li għandhom jiġu pprovduti sabiex ikopru spejjeż futuri għall-għeluq ta' landfill u kura ta' segwitu: tnaqqis ta' kull xahar imħallas f'kont fiduċjarju tas-Servizz Reġjonali tal-Ambjent u l-Ispezzjoni tal-Ilma (RIOSV) responsabbli għaž-żona li fiha tinsab il-landfill; tnaqqis ta' kull xahar imħallas f'kont għal skop speċifiku mblukkat sakemm il-miżuri kollha relatati mal-għeluq tal-landfill u kura ta' segwitu jkunu tlestew u ġew approvati, hliet meta l-użu tal-fondi depożitati jkun awtorizzat b'mod espliċitu, jew garanzija bankarja maħruġa favur l-RIOSV kompetenti responsabbli għaž-żona li fiha tinsab il-landfill.

Il-laqgħa finali tal-kredituri tadotta riżoluzzjoni dwar il-proprjetà personali li ma tistax tinbiegħ fil-patrimonju tal-insolvenza u tista' tiddeċiedi li proprjetà personali ta' valur negligibbli jew pretensjonijiet li ma jkunx diffiċli ħafna sabiex jingabru jiġu rrestawrati lid-debitur.

Wara li d-djun kollha jkunu tħallsu b'mod sħiħ il-patrimonju tal-insolvenza jiġi rrestawrat lid-debitur.

**4 X'setgħat għandhom id-debitur u l-prattikant tal-insolvenza, rispettivament?**

Id-debitur u r-riċevitur għandhom id-drittijiet li ġejjin fi proċeduri ta' insolvenza:

li jqajmu oġġezzjonijiet kontra l-karta tal-bilanċ u r-rapport imhejji mil-likwidatur, fejn inbdeu proċeduri kontra kumpanija f'likwidazzjoni. Il-qorti tiddeċiedi dwar l-oġġezzjoni fi żmien 14-il jum permezz ta' deċiżjoni li mhijex sugġetta għal appell;

li jitolbu li l-qorti tipproklama li d-debitur huwa insolventi u tordna li jitwaqqaf kull kummerċ mid-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza jew minn data aktar tard, li, madankollu, għandha tkun qabel jiskadi t-terminu għall-proposta ta' pjan ta' rkupru, meta jkun ċar li t-tkomplija tal-operat jagħmel hsara lill-patrimonju tal-insolvenza;

li jitolbu li l-qorti tippermetti l-miżuri ta' prekawżjoni previsti mil-liġi sabiex l-assi disponibbli tad-debitur jiġu garantiti;

li jipproponi pjan ta' rkupru;

li jitolbu li l-qorti torganizza laqgħa tal-kredituri.

L-azzjonijiet tad-debitur u tar-riċevitur huma dokumentati f'registru pubbliku li jista' jinżamm f'forma elettronika u jkun disponibbli fir-registru tal-qorti tal-insolvenza.

Id-debitur, ir-rappreżentant tiegħu u r-riċevitur ma jistgħux jipparteċipaw, direttament jew permezz ta' rappreżentant jew parti oħra relatata, f'sessjonijiet ta' offeriti jew jipparteċipaw b'ħala xerrejja f'irkanti għall-bejgħ ta' proprjetà personali jew drittijiet ta' proprjetà inklużi fil-patrimonju ta' insolvenza. Meta dritt ta' proprjetà jinkiseb minn offerent ineligibbli, il-bejgħ huwa null u bla effett u l-flus imħallsa mix-xerrej jinżammu u jintuzaw sabiex jissodisfaw il-pretensjonijiet tal-kredituri.

Wara li l-qorti tkun bdiet proċeduri ta' insolvenza jew imponiet miżuri antiċipatorji u ta' prekawżjoni, id-debitur ikompli jinnegozja taħt is-sorveljanza tar-riċevitur u jista' jikkonkludi kuntratti godda biss bil-kunsens minn qabel tar-riċevitur u bil-kundizzjoni li jkompli jikkonforma mal-miżuri ordnati fid-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza.

Il-qorti tista' tneħħi d-dritt tad-debitur li jimmaniġġja u jiddisponi mill-proprjetà tiegħu u tagħti dak id-dritt lir-riċevitur, jekk tara li l-azzjonijiet tad-debitur huma ta' detriment għall-interessi tal-kredituri.

## **Debitur**

Meta jsir insolventi jew ikollu dejn eċċessiv, debitur għandu japplika għand il-qorti sabiex ittih permess jiftaħ proċeduri ta' insolvenza f'perjodu ta' 30 jum. L-applikazzjoni tiġi pprezentata mid-debitur, l-eredi tad-debitur, korp governattiv jew prokura jew likwidatur tal-impriza kummerċjali jew minn imsieheb b' responsabbiltà mhux limitata. Meta l-applikazzjoni tiġi pprezentata minn prokura, ikun hemm bżonn prokura espressa. Fl-applikazzjoni, id-debitur jista' jipproponi pjan ta' rkupru u jaħtar persuna li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti għar-riċevituri li għandhom jinħatru, jekk il-qorti tordna li jinfetħu l-proċeduri ta' insolvenza.

Id-debitur, kemm jekk jaġixxi personalment jew permezz ta' rappreżentant awtorizzat, jista' jieħu kwalunkwe azzjoni proċedurali meħtieġa fil-proċeduri ta' insolvenza, u fi proċeduri mibdija fir-rigward ta' azzjonijiet ta' sentenza dikjaratorja u talbiet ta' konvalidazzjoni, flief dawk strettament fil-kompetenza tar-riċevitur.

Taħt certi kundizzjonijiet id-debitur u l-familja tiegħu huma intitolati għal pagamenti ta' manteniment. L-ammont tal-pagament huwa ddeterminat mill-qorti u jikkostitwixxi spiża tal-proċedura ta' insolvenza.

Debitur jista' jipparteċipa fil-laqgħat tal-kredituri jekk dawn jikkunsidraw li dan ikun meħtieġ.

Fuq mozzjoni mid-debitur, il-qorti tista' tikkancella riżoluzzjoni tal-laqgħa tal-kredituri, jekk tkun illegali jew ta' detriment kbir għall-interessi ta' xi wħud mill-kredituri.

Id-debitur jista' jipprezenta oġġezzjoni bil-miktub, b'kopja lir-riċevitur, kontra kwalunkwe pretensjoni aċċettata jew miċhuda mir-riċevitur fi żmien 7 ijiem mill-pubblikazzjoni tal-listi ta' pretensjonijiet ammessi u miċhuda fir-Registru Kummerċjali. Id-debitur jista' jressaq azzjoni dikjaratorja skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ fi żmien 14-il jum mill-pubblikazzjoni tal-ordni tal-qorti li tapprova l-lista fir-Registru Kummerċjali jekk il-qorti tiċhad l-oġġezzjoni tad-debitur kontra pretensjoni approvata mill-kreditur jew inkludiet pretensjoni fil-lista ta' pretensjonijiet approvati.

Id-debitur jista' jitlob lill-qorti tneħħi r-riċevitur maħtur jekk ir-riċevitur ma jwettaqx id-dmirijiet tiegħu jew jekk jaġixxi b'mod li jikkawża dannu lill-interessi tal-kreditur jew tad-debitur.

Id-debitur jista' jikkontesta mandat ta' għoti maħruġ mill-qorti fil-bejgħ ta' proprjetà personali u drittijiet ta' proprjetà fil-patrimonju tal-insolvenza.

Id-debitur jista' jipprezenta oġġezzjoni bil-miktub mal-qorti kontra l-kont tad-distribuzzjoni u jikkontesta l-ingunzjoni li biha ġie approvat il-kont.

Id-debitur jista' jitlob li l-qorti, meta tapprova l-pjan ta' rkupru b'deċiżjoni speċifika jew f'data aktar tard, bil-għan li tiżgura l-preservazzjoni tal-assi u tippermetti l-implimentazzjoni tal-pjan, tinnomina assi li d-debitur jista' jiddisponi minnhom bil-kunsens minn qabel tal-korp ta' sorveljanza jew, jekk ma jkunx hemm korp ta' sorveljanza, bil-kunsens minn qabel tal-qorti jew tissostitwixxi membru jew membri tal-bord superviżorju.

Skont l-Artikolu 740 tal-Att dwar il-Kummerċ, debitur jista' fi kwalunkwe stadju fil-proċeduri jikkonkludi ftehim mal-kredituri kollha bi pretensjonijiet aċċettati sabiex iħallas il-pretensjonijiet monetarji tagħhom. F'dan il-każ, ir-riċevitur ma jirrapprezentax id-debitur b'ħala parti. Jekk id-debitur ma jissodisfax l-obbligazzjonijiet tiegħu taħt il-ftehim, il-kredituri li l-pretensjonijiet tagħhom jammontaw għal mill-inqas 15 fil-mija tal-ammont totali ta' pretensjonijiet jistgħu jitolbu li l-proċeduri ta' insolvenza jitkoplew.

Id-debitur jista' jitlob li l-proċeduri ta' insolvenza jitkoplew fi żmien sena mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-deċiżjoni tas-sospensjoni tal-proċeduri fir-Registru Kummerċjali, wara li jkun ġie aċċertat li hemm assi suffiċjenti disponibbli jew li jkun ġie ddepożitat l-ammont meħtieġ sabiex jithallsu minn qabel l-ispejjeż inizjali tal-litigazzjoni.

Id-debitur jista' jitlob lill-qorti biex tkompli l-proċeduri sospizi fi żmien sena mid-data tal-ordni ta' sospensjoni tal-proċeduri, jekk matul dak il-perjodu l-ammonti mwarrba għal pretensjonijiet ikkontestati jiġu rilaxxati jew jekk jiġu skoperti assi mhux magħrufa matul il-proċeduri ta' insolvenza.

Id-debitur jista' japplika għand il-qorti sabiex jingħata restitutio in integrum fir-rigward tad-drittijiet tiegħu li jistgħu jiġu rrestawrati, jekk ikun ħallas id-djun kollha mdaħħla fil-proċeduri b'mod sħiħ, inklużi l-imgħax u l-ispejjeż imġarrba. Id-drittijiet tad-debitur jiġu rrestawrati mingħajr ma jitħallsu d-djun kollha b'mod sħiħ jekk l-insolvenza kienet ikkawżata minn żviluppi kummerċjali u ekonomiċi negattivi. Id-drittijiet tal-imsieħba b'responsabbiltà mhux limitata jiġu rrestawrati taħt l-istess kundizzjonijiet. Is-sentenza tal-qorti li biha tingħata restitutio in integrum mhix miftuħa għal appell. Id-debitur għandu 7 ijiem sabiex jikkontesta deċiżjoni li tiċhad l-applikazzjoni tiegħu. Id-deċiżjoni finali tiddaħħal fil-fajl tal-każ tal-kummerċjant insolventi miżmum mir-Registru Kummerċjali.

Id-debitur jista' joġġezzjona għar-rapport finali tar-riċevitur imfassal qabel it-tmien tal-ħatra tiegħu fi żmien 7 ijiem mid-data li fiha r-rapport jiġi pprezentat lill-qorti. Il-qorti tiddeċiedi dwar ir-rapport fi żmien 14-il jum u d-deċiżjoni tagħha mhijiex miftuħa għal appell;

Id-debitur jista' jircievi l-bqija tal-patrimonju tal-insolvenza, jekk ikun hemm, wara li d-djun tiegħu jitħallsu bis-sħiħ u b'mod finali.

Meta l-applikazzjoni ta' insolvenza ta' kreditur tiġi miċhuda b'sentenza finali, id-debitur, kemm jekk persuna fiżika jew ġuridika, ikun intitolat għal kumpens jekk il-kreditur ikun aġixxa b'intenzjoni li jikkawża hsara jew b'negliġenza serja. Kumpens huwa dovut għall-hsara materjali u immaterjali kollha mġarrba b'ħala konsegwenza diretta tal-att illegali. Jekk l-azzjonijiet tad-debitur kellhom effett kontributorju għad-danni, il-kumpens jista' jitnaqqas. Jekk l-applikazzjoni li titlob permess sabiex jinfetħu proċeduri ta' insolvenza ġiet ipprezentata minn diversi kredituri, dawn ikunu responsabbli in solidum.

Mhux aktar tard minn 14-il jum mill-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, id-debitur għandu jipprovdi dawn li ġejjin lill-qorti u lir-riċevitur:

l-informazzjoni meħtieġa dwar in-negozju tal-kumpanija u l-proprjetà tad-debitur;

lista tal-pagamenti fi flus jew permezz ta' trasferiment bankarju f'ammont li jaqbeż BGN 1200 magħmulin fl-aħħar 6 xhur qabel il-bidu tal-insolvenza;

lista tal-pagamenti magħmula mid-debitur lill-partijiet relatati matul l-aħħar perjodu ta' tnaix-il xahar qabel il-bidu tal-insolvenza;

dikjarazzjoni notarili li telenka l-oġġetti kollha ta' proprjetà personali, drittijiet ta' proprjetà u ammonti riċevibbli, u l-ismijiet u l-indirizzi tad-debituri tagħhom.

Id-debitur jipprovdi lill-qorti jew lir-riċevitur informazzjoni dwar l-assi u n-negozju tiegħu, inklużi d-dokumenti rilevanti kollha, fi żmien 7 ijiem mid-data tat-talba bil-miktub biex jagħmel dan. L-informazzjoni għandha tkun aġġornata fid-data tat-talba. Altrimenti, il-qorti timponi multa.

Mhux aktar tard minn xahar mid-data tad-deċiżjoni li tissospendi proċeduri ta' insolvenza minhabba nuqqas ta' flus tal-ispejjeż inizjali tal-proċedura ta' insolvenza, id-debitur għandu jtemm il-kuntratti tax-xogħol tal-ħaddiema u l-impjegati tiegħu, jinnotifika lid-direttorat lokali kompetenti tal-Aġenzija Nazzjonali tad-Dħul, joħroġ id-dokumenti meħtieġa li jiċċertifikaw l-esperjenza tax-xogħol u t-tul tas-servizz għal skopijiet ta' assigurazzjoni soċjali tal-ħaddiema u l-impjegati msemmija, jikkompila dokument ta' referenza li jelenka l-persuni kollha bi pretensjonijiet garantiti taħt l-Att dwar Pretensjonijiet Garantiti ta' Ħaddiema u Impjegati f'Każ ta' Insolvenza tal-Impjegatur u l-Iliġijiet sekondarji li jstabilixxu r-regoli għall-implimentazzjoni tiegħu, u jgħaddi r-rekords tal-kumpanija lill-uffiċċju lokali kompetenti tal-Istitut Nazzjonali tal-Assigurazzjoni.

Id-debitur jibgħat mill-inqas rapport wieħed kull tliet xhur dwar l-attivitàjiet tiegħu u l-azzjonijiet meħuda sabiex jimplimenta l-pjan ta' rkupru lill-korp superviżorju speċifikat fil-pjan u jinnotifikah dwar kwalunkwe ċirkostanza li jista' jkollha impatt materjali fuq l-irkupru.

Il-korpi ta' tmexxija tad-debitur għandhom jiksbu l-kunsens minn qabel tal-korpi superviżorji qabel jiddeciedu dwar dan li ġej:

ir-ristrutturar tad-debitur;

l-għeluq jew it-trasferiment ta' imprizi jew partijiet sostanzjali tagħhom;

tranżazzjonijiet ta' proprjetà barra minn azzjonijiet ta' rutina u tranżazzjonijiet relatati mal-ġestjoni tan-negozju tad-debitur;

bidla sostanzjali fin-negozju tad-debitur;

bidliet organizzattivi sostanzjali;

l-istabiliment ta' kooperazzjoni fit-tul li hija essenzjali għall-implimentazzjoni tal-pjan ta' rkupru jew it-twaqqif ta' tali kooperazzjoni;

il-ftuħ jew l-għeluq ta' fergħat.

Il-pjan ta' rkupru approvat mill-qorti huwa obligatorju għad-debitur, li għandu jimplimenta l-bidliet strutturali pprovduti mingħajr dewmien.

Id-debitur għandu joqgħod lura mill-azzjonijiet u t-tranżazzjonijiet elenkati fl-Artikoli 645, 646 u 647 tal-Att dwar il-Kummerċ fil-perjodi ta' żmien u skont il-kundizzjonijiet speċifikati fiha, inkella dawn l-azzjonijiet u tranżazzjonijiet jistgħu jiġu ddkjarati invalidi fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza.

### **Riċevitur**

Skont il-leġiżlazzjoni Bulgara, riċevitur huwa persuna fiżika li tissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:

ma ġiex ikkundannat bħala adult għal reat deliberat li jista' jiġi akkużat għalih, sakemm ma tkunx ingħatat riabilitazzjoni ġudizzjarja sħiħa;

ma jkunx miżżewweġ u ma jkunx qarib b'konsangwinità mad-debitur jew kreditur fil-linja diretta ta' dixxendenza; ma jkunx qarib tad-debitur jew tal-kreditur fil-linja kollaterali sa sitt darbiet imneħħija u b'affinità sa tliet darbiet imneħħija;

ma jkunx kreditur fil-proċeduri ta' insolvenza;

ma jkunx debitur insolventi li ma ngħatax restitutio in integrum;

ma jkollux relazzjonijiet mad-debitur jew ma' kreditur li jistgħu jagħtu lok għal suspett raġonevoli dwar l-imparzjalità tiegħu;

ikollu lawrja universitarja fl-ekonomija jew fil-liġi u mill-inqas 3 snin ta' esperjenza professjonali rilevanti;

ikun għadda b'suċċess minn eżami tal-kompetenza skont ir-regoli u l-proċedura stabbiliti f'regolament apposta u jkun ġie inkluż f'lista ta' professjonisti li

jissodisfaw il-kriterji għall-ħatra bħala riċevituri, approvati mill-Ministru tal-Gustizzja u ppubblikati fil-Gazzetta tal-Istat;

ma jkunx tneħħa bħala riċevitur minhabba li kiser id-dmirijiet tiegħu jew azzjonijiet li kkawżaw dannu lill-interessi ta' kredituri jew tad-debitur; ma jkunx tneħħa mir-reġistru miżmum mill-Bank Ċentrali jew tneħħa fid-diskrezzjoni tal-Fond jew fuq proposta mill-Ministru tal-Finanzi għal ksur ta' dmir jew azzjoni li hija ta' detriment għall-interessi tal-kredituri;

ma kienx sugġett għall-miżuri previsti fl-Artikolu 65(2)(11) tal-Att dwar il-Banek jew l-Artikolu 103(2)(16) tal-Att dwar l-Istituzzjonijiet ta' Kreditu.

Il-Ministru tal-Gustizzja jneħħi riċevitur mil-lista meta jkun ġie aċċertat li sar ksur tas-setgħat u d-doveri vestiti f'uffiċċju ta' riċevitur, irrispettivament minn jekk il-ksur ikunx ġie stabbilit mill-qorti tal-insolvenza jew le, u jirraġna sabiex tiġi ppubblikata l-lista emendata fil-Gazzetta tal-Istat.

Is-setgħat mogħtija lir-riċevitur jistgħu jiġu eżerċitati minn diversi persuni. F'dan il-każ, id-deċiżjonijiet jiġu adottati unanimament u l-azzjonijiet jitwettqu b'mod kongunt, sakemm il-kredituri jew, f'każ ta' tilwima bejn il-partijiet li jeżerċitaw id-dmirijiet tar-riċevitur, il-qorti jiddeciedu mod ieħor. Meta s-setgħat vestiti fir-riċevitur jiġu eżerċitati minn diversi persuni, li jieħdu deċiżjonijiet unanimament u jaġixxu b'mod kongunt, ir-responsabbiltà tagħhom hija kongunta u magħquda.

Ir-riċevitur għandu jhallas tariffa annwali fir-rigward ta' taħriġ professjonali kontinwu. Ir-riċevitur li ma jhallasx it-tariffa meħtieġa fil-ħin jitneħħa mir-reġistru.

Mhux aktar tard minn tliet ijiem wara l-ħatra ta' riċevitur u qabel ma jkun ġie ikkonfermat, ir-riċevitur għandu jikseb assigurazzjoni ta' obbligazzjoni professjonali għat-tul kollu tal-proċeduri ta' insolvenza sabiex ikun protett minn pretensjonijiet għal danni li jirriżultaw minn ksur tad-dmirijiet tal-kariga tagħhom.

Il-Ministru tal-Gustizzja, waqt li jaġixxi flimkien mal-Ministru tal-Ekonomija, għandu jorganizza korsijiet ta' taħriġ annwali għar-riċevituri.

Skont l-Att dwar il-Kummerċ, ir-riċevituri jaqgħu taħt il-kategoriji li ġejjin:

riċevituri provviżorji maħtura mid-deċiżjoni li tiftaħ proċeduri ta' insolvenza;

riċevituri provviżorji maħtura bħala miżura ta' prekawzjoni;

riċevituri permanenti, li jistgħu jiġu eletti mil-laqgħa tal-kredituri jew, meta l-laqgħa tal-kredituri ma tistax taqbel dwar ħatra, mill-qorti;

riċevituri assistenti;

riċevituri ex officio, maħtura fiż-żmien meta jispiċċa riċevitur permanenti, li jwettqu l-funzjonijiet tagħhom sakemm jinħatar riċevitur permanenti ġdid.

Is-setgħat tar-riċevitur provviżorju huma identiċi għal dawk tar-riċevitur permanenti. Barra minn hekk, ir-riċevitur provviżorju jhejji d-dokumenti li ġejjin fi żmien 14-il jum mid-data li fiha jinbdeu il-proċeduri ta' insolvenza:

lista ta' kredituri bbażata fuq il-kotba tad-debitur, li tindika l-ammont tal-pretensjonijiet tagħhom u liema kredituri huma jew kienu relatati mad-debitur fl-aħħar tliet snin qabel il-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza abbażi tal-informazzjoni disponibbli fir-Registru Kummerċjali u fil-kotba tad-debitur;

kopja ċċertifikata tal-kotba tad-debitur;

rapport bil-miktub dwar ir-raġunijiet għall-insolvenza, l-assi kurrenti tad-debitur, il-miżuri meħuda biex dawn jiġu ppreservati u l-possibbiltajiet għas-salvataġġ tal-kumpanija.

Ir-riċevitur provviżorju għandu jattendi l-ewwel laqgħa tal-kredituri.

Il-qorti tal-insolvenza taħtar ir-riċevitur elett fl-ewwel laqgħa tal-kredituri, jekk jissodisfa r-rekwiżiti ddkjarati u jkun ipprova l-kunsens tiegħu bil-miktub minn qabel f'forma ta' dikjarazzjoni notarili, u tiddetermina d-data li fiha r-riċevitur għandu jibda jaqdi d-dmirijiet tiegħu. Fil-ħin tal-ħatra tiegħu, ir-riċevitur jipprezenta dikjarazzjoni notarili li turi l-preżenza jew l-assenza ta' ċerti impedimenti legali għall-qadi tad-dmirijiet tal-kariga tiegħu stabbiliti fl-Att dwar il-Kummerċ, bħal pereżempju azzjonist f'kumpanija b'responsabbiltà limitata jew kumpanija b'ishma kongunti, filwaqt li fl-istess ħin jaqdi dmirijiet ta' likwidatur u riċevitur u jkollu karigi oħra mħallsa. Ir-riċevitur għandu jinnotifika lill-qorti tal-insolvenza immedjatament jekk isseħħ xi waħda minn dawn iċ-ċirkostanzi. Ir-riċevitur għandu jieħu l-kariga fid-data stabbilita mill-qorti. Meta ma jagħmilx dan, il-qorti tissostitwixxi r-riċevitur maħtur fi żmien 7 ijiem b'persuna oħra magħżula minn dawk nominati fl-ewwel laqgħa tal-kredituri. Jekk ma jittressqux nominazzjonijiet alternattivi, jinħatar riċevitur mil-lista rilevanti u tissejjaħ

laqgħa ġdida tal-kredituri. Jekk il-laqgħa tal-kredituri ma tkunx tista' tasal għal ftehim dwar il-ħatra ta' riċevitur jew ma tkunx tista' tiddeċiedi dwar ir-rimunerazzjoni tiegħu, ir-rimunerazzjoni tar-riċevitur tkun stabbilita mill-qorti.

Il-qorti tneħħi lir-riċevitur fil-każijiet li ġejjin:

fuq talba bil-miktub tar-riċevitur;

meta r-riċevitur isir legalment inabilitat;

jekk ir-riċevitur ma jibqax jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti mil-liġi;

fuq it-talba tal-kredituri li jkollhom aktar minn nofs is-somma totali tal-pretensjonijiet kollha;

b'deċiżjoni adottata mil-laqgħa tal-kredituri;

f'każijiet fejn ir-riċevitur ma jkunx għadu jista' jeżercita s-setgħat tiegħu;

f'każ ta' mewt.

Il-qorti, li taġixxi ex officio jew fuq proposta mid-debitur, il-kumitat tal-kredituri jew kreditur, tista' tneħħi lir-riċevitur fi kwalunkwe ħin, jekk dan ma jwettaqx dmirijietu jew jaġixxi b'mod li jikkawża ħsara lill-interessi tal-kreditur jew tad-debitur. Riċevitur imneħħi fuq it-talba tiegħu għandu jkompli jwettaq dmirijietu sakemm jinħatar riċevitur ġdid. L-ordni li permezz tagħha jitneħħa riċevitur hija suġġetta għal infurzar immedjat u appell kontra tagħha ma jkollux effett sospensiv. L-annullament tal-ordni ta' tneħħija ma terġax iddaħħal lill-parti mneħħija bħala riċevitur fil-proċeduri ta' insolvenza. Il-qorti ssejjaħ laqgħa tal-kredituri bil-kompitu li jiġi nnominat riċevitur ġdid. Sakemm jintgħażel sostitut, il-funzjonijiet ta' riċevitur jitwettqu ex officio minn riċevitur maħtur mill-qorti.

Ir-riċevitur, mhux aktar tard minn 3 ijiem wara li jkun ha l-kariga, jitlob li l-proprietà tad-debitur imqiegħda taħt sigill tiġi rilaxxata u jifformula inventarju tal-proprietà reali u personali tad-debitur, flus, oġġetti ta' valur, titoli, kuntratti, pretensjonijiet, eċċ. inkluzi oġġetti ta' proprietà personali fil-pussess ta' partijiet terzi. Ir-riċevitur jifformula l-inventarju u, jekk jinstabu assi oħra f'data aktar tard, jiġi fformulat inventarju addizzjonali. Mill-mument tal-formulazzjoni ta' inventarju r-riċevitur huwa responsabbli għall-assi dettaljati hemmhekk, sakemm ma jiġux mgħoddja lid-debitur jew lil parti terza għal kustodja.

Ir-riċevitur għandu d-drittijiet li ġejjin:

li jirrappreżenta l-impriza;

li jmessi l-affarijiet kurrenti tagħha;

li jissorvelja n-negozju tad-debitur, jekk id-dritt tiegħu li jagħmel kummerċ ikun ġie ristrett;

li jikseb u jzomm il-kotba u jimmaniġġa l-korrispondenza tan-negozju tal-impriza;

li jagħmel inkjesti u jidentifika l-assi tad-debitur;

fil-każijiet previsti mil-liġi, li jitlob li l-kuntratti li d-debitur ikun parti fihom jiġu mitmuma, ikkanċellati jew annullati;

li jipparteċipa f'kawżi li l-intrapriża tkun parti fiha u jiftaħ kawżi fisimha

li jiġbor flus dovuti lid-debitur u jiddepożita r-rikavat f'kont speċjali;

bil-permess tal-qorti, jiddisponi mill-flus tad-debitur depożitati f'kontijiet bankarji, fejn meħtieġ għall-amministrazzjoni u l-preservazzjoni tal-assi tad-debitur;

li jagħmel inkjesti sabiex jidentifika l-assi tad-debitur;

filwaqt li jaġixxi fuq ordni tal-qorti, isejjaħ u jorganizza l-laqgħat tal-kredituri;

li jipproponi pjan ta' rkupru;

li jwettaq l-azzjonijiet meħtieġa sabiex itemm l-interessi tas-sjeda tad-debitur f'kumpaniji oħra;

li jikkonverti l-patrimonju tal-insolvenza fi flus;

li jwettaq azzjonijiet oħra preskritti mil-liġi u ordnati mill-qorti.

Il-korpi u l-istituzzjonijiet governattivi kollha għandhom l-obbligu li jgħinu lir-riċevitur fil-qadi ta' dmirijietu.

Mid-data li fiha d-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza ssir finali, il-flus li jħallsu l-pretensjonijiet tad-debitur huma aċċettati mir-riċevitur.

Ir-riċevitur jirranġa għal-listi ta' pretensjonijiet aċċettati u miċħuda, flimkien mar-rapporti finanzjarji tad-debitur, li għandhom jiġu ppubblikati fir-Registru Kummerċjali malli jiġu ffinalizzati u jagħmilhom disponibbli għall-kredituri u d-debitur fir-registru tal-qorti.

Sabiex iżid id-daqs tal-patrimonju tal-insolvenza, ir-riċevitur jiġbor ishma u kontribuzzjonijiet mhux imħallsa f'kumpaniji b'responsabbiltà limitata u jista' jippreżenta pretensjoni skont l-Artikoli 645, 646 u 647 tal-Att dwar il-Kummerċ u l-Artikolu 135 tal-Att dwar l-Obbligi u l-Kuntratt b'konnessjoni mal-proċeduri ta' insolvenza, filwaqt li jiġib azzjonijiet korrispondenti għall-eżekuzzjoni fir-rigward ta' dik il-pretensjoni. Meta l-pretensjoni tiġi pprezentata minn kreditur, il-qorti tikkostitwixxi r-riċevitur bħala koattur ex officio. Ir-riċevitur għandu jipparteċipa fi proċeduri mibdija fir-rigward ta' azzjoni dikjaratorja miġjuba mid-debitur jew kreditur skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ.

Ir-riċevitur jirranġa l-bejgħ tad-drittijiet tal-proprietà inkluzi fil-patrimonju tal-insolvenza wara li jkun kiseb permess mill-qorti, ifassal tabella tad-distribuzzjoni tal-ammonti disponibbli li għandhom jitqassmu bejn il-kredituri li għandhom pretensjonijiet skont l-Artikolu 722(1) tal-Att dwar il-Kummerċ skont il-klassifika, il-privileġġi u l-kollaterali tagħhom, jirranġa sabiex it-tabella tiddaħħal fir-Registru Kummerċjali u jagħmel pagamenti skont it-tabella. Ir-riċevitur, waqt li jaġixxi fuq ordni tal-qorti, jiddepożita f'bank l-ammonti mwarrba fil-ħin tad-distribuzzjoni finali għal pretensjonijiet mhux miġbura jew ikkontestati.

Jekk id-debitur iħallas lill-kredituri kollha bi pretensjonijiet aċċettati, ir-riċevitur ma jirrapprezentax lid-debitur bħala parti.

Ir-riċevitur għandu jeżercita s-setgħat tal-kariga tiegħu b'mod prudenti u diligenti. Ir-riċevitur ma jistax jiddelega s-setgħat tiegħu lil parti terza mingħajr il-permess espliċitu tal-qorti. Ir-riċevitur ma jistax jinnegozja f'isem id-debitur personalment jew permezz ta' parti relatata. Ir-riċevitur ma jistax jakkwista bl-ebda mod, kemm direttament jew permezz ta' persuna oħra, proprjetà personali jew drittijiet ta' proprjetà mill-patrimonju ta' insolvenza. Din il-limitazzjoni tapplika għall-konjuġi tar-riċevitur, il-qraba tiegħu fil-linja diretta ta' dixxendenza, u l-qraba tiegħu fil-linja kollaterali sa sitt darbiet imneħħija u b'affinità sa tliet darbiet imneħħija. Ir-riċevitur ma jistax jiżvela fatti, data u informazzjoni li sar jafu bihom b'konnessjoni mat-tneħħija tas-setgħat u d-dmirijiet vestiti fih bħala riżultat tal-kariga tiegħu.

Jekk riċevitur ma jwettaqx id-dmirijiet tiegħu jew iwettaqhom hażin, il-qorti tista' timponi multa fuq ir-riċevitur ekwivalenti għal rimunerazzjoni ta' xahar. Ir-riċevitur għandu jħallas kumpens f'ammont ugwali għall-imgħax iddeterminat mill-operat tal-liġi għal kwalunkwe dewmien fid-depożitu f'bank tal-ammonti ricevuti. Ir-riċevitur għandu jikkumpensa lid-debitur u lill-kredituri għal kwalunkwe dannu kkawżat b'mod żbaljat minhabba t-tweqqif tad-dmirijiet tiegħu.

Meta jintemm il-mandat tiegħu, ir-riċevitur għandu minnufih jibgħat il-kotba, ir-registri u l-kontijiet, flimkien ma' kwalunkwe proprjetà riċevuta għal kustodja, lir-riċevitur il-ġdid jew lil persuna nominata mill-qorti u, jekk il-pjan ta' rkupru jiġi aċċettat għal kunsiderazzjoni [mil-laqgħa tal-kredituri], lid-debitur. Is-setgħat tar-riċevitur jintemmu bl-għeluq tal-proċeduri ta' insolvenza. Ir-riċevitur jgħaddi l-kotba u l-bqija tal-proprietà tad-debitur lill-korp governattiv tiegħu. Id-drittijiet tar-riċevitur jerġgħu jingħatawli jekk jiġi deċiż li jerġgħu jinfethu l-proċeduri ta' insolvenza.

Fl-2017, iddaħħlet il-figura tal-assistent riċevitur. Assistent riċevitur huwa persuna fiżika li tissodisfa r-rekwiżiti kollha stabbiliti għar-riċevituri, hlief għar-rekwiżit li jkollu: esperjenza professjonali rilevanti ta' mill-inqas sentejn; li jkun għadda minn eżami tal-kompetenza skont il-proċedura stabbilita f'regolament apposta; u li jkun inkluz f'lista ta' professjonisti li jistgħu jinħatar bħala riċevituri, adottati mill-Ministru tal-Gustizzja u ppubblikati fil-Gazzetta tal-Istat. L-assistenti riċevituri qatt ma għandhom ikunu suġġetti għall-miżuri previsti fl-Artikolu 65(2)(11) tal-Att dwar il-Banek jew l-Artikolu 103(2)(16) tal-Att dwar l-Istituzzjonijiet ta' Kreditu.

Sabiex jinhatru bhala assistenti ricevitori, l-applikanti għandhom jgħaddu minn eżami tal-kompetenza skont proċedura stipulata f'regolament. Il-Ministru tal-Gustizzja joħroġ ordni dwar l-inkluzjoni ta' assistenti ricevitori li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' kompetenza meħtieġa f'lista apposta.

L-assistenti ricevitori jistgħu jieħdu ċerti azzjonijiet f'ħdan il-kompetenza tar-ricevitur, waqt li jaġixxu fuq struzzjonijiet mir-ricevitur u skont il-proċedura rilevanti (fuq il-bażi ta' awtorizzazzjoni bil-permess espress tal-qorti). L-assistent ricevitur jista' jiffirma ċerti dokumenti relatati max-xogħol tar-ricevitur, u jzid il-kelma "assistent" mal-firma tiegħu. L-assistent ricevitur huwa responsabbli in solidum mar-ricevitur għal kwalunkwe dannu kkwazat b'mod żbaljat fit-tweġiq tad-dmirijiet tiegħu. Ir-relazzjonijiet bejn ricevitur u assistent ricevitur huma rregolati minn kuntratt. Fin-nuqqas ta' regoli speċjali, l-attività tal-assistenti ricevitori hija rregolata mir-regoli applikabbli għar-ricevitori.

Ir-ricevitur maħtur b'sentenza mogħtija minn qorti barranija jeżerċita d-drittijiet vestiti fil-kariga tiegħu fil-pajjiż fejn infetħu proċeduri ta' insolvenza sakemm l-imġiba tiegħu ma tkunx qed tikser l-ordni pubbliku fir-Repubblika tal-Bulgarija. Fuq talba tar-ricevitur maħtur minn qorti barranija, il-qorti Bulgara tista' tiftaħ proċeduri ta' insolvenza anċillari kontra kummerċjant iddikjarat insolventi minn qorti barranija, jekk il-kummerċjant jippossjedi assi sinifikanti fil-Bulgarija. L-approvazzjoni tal-pjan ta' rkupru fil-proċeduri ta' insolvenza anċillari teħtieġ il-kunsens tar-ricevitur fil-proċeduri prinċipali. Mozzjoni sabiex titwarrab tranżazzjoni miġjuba mir-ricevitur fil-proċedimenti ta' insolvenza prinċipali jew anċillari titqies li tressqet fiż-żewġ proċeduri.

### **5 Taht liema kundizzjonijiet tiġi invokata t-tpaċċja ?**

Fi proċeduri ta' insolvenza, pretensjoni ta' kreditur tista' tiġi paċuta kontra l-obbligazzjoni tal-kreditur lid-debitur, jekk qabel id-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza kienu jeżistu żewġ djun, li kienu eżegwibbli reciprokament u tal-istess tip, u l-pretensjoni tal-kreditur kienet saret dovuta. Jekk il-pretensjoni tal-kreditur issir dovuta waqt il-proċeduri ta' insolvenza jew bhala konsegwenza tad-deċiżjoni li tipproklama l-insolvenza tad-debitur, sakemm bhala riżultat tad-deċiżjoni ż-żewġ djun ikunu kklassifikati fl-istess klassi, il-kreditur jista' jikkompensa d-dejn tiegħu biss wara li d-dejn ikun ġie dovut jew jekk iż-żewġ djun akkwistaw l-istess klassifikazzjoni. Id-dikjarazzjoni tat-tpaċċja trid tiġi notifikata lir-ricevitur.

Tpaċċja tista' tiġi invalidata fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza, jekk il-kreditur akkwista l-pretensjoni u ġarrab id-dejn qabel id-data tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, filwaqt li meta kiseb il-pretensjoni jew ġarrab id-dejn kien jaf li d-debitur huwa insolventi jew għandu dejn eċċessiv jew li tkun għet ipprezentata applikazzjoni biex jinfetħu l-proċeduri ta' insolvenza. Irrispettivament mill-mument meta saru d-djun reciproci, tpaċċja magħmula mid-debitur wara d-dikjarazzjoni ta' insolvenza jew dejn eċċessiv, iżda mhux qabel sena qabel id-data li fiha għet ipprezentata l-applikazzjoni, hija invalida fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza, ħlief għall-parti tad-dejn li l-kreditur jirċievi fil-ħin tad-distribuzzjoni wara l-konverżjoni tal-assi fi flus.

L-azzjoni li tinvalida tpaċċja tista' titressaq mir-ricevitur jew, jekk l-ebda azzjoni ma titressaq mir-ricevitur, minn xi kreditur tal-patrimonju ta' insolvenza f'perjodu ta' sena mid-data li fiha nfetħu l-proċeduri ta' insolvenza jew mid-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ mill-ġdid tal-proċeduri ta' insolvenza sospiżi. Meta d-dejn ikun ġie paċut wara d-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, il-perjodu ta' żmien sabiex titressaq azzjoni biex tinvalida t-tpaċċja jibda mid-data tat-tpaċċja.

Il-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza għandu effett sospensiv fuq il-kawżi u l-proċeduri ta' arbitraġġ kollha fir-rigward ta' tilwim ta' proprjetà, ċivili u kummerċjali li d-debitur huwa parti minnhom (apparti tilwim ta' impjegat fir-rigward ta' pretensjonijiet monetari tad-debitur). Din id-dispożizzjoni ma tapplikax jekk, fid-data tal-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza f'każ ieħor li fiha id-debitur huwa risponent, il-qorti qabel li teżamina oġġezzjoni mqajma mid-debitur kontra tpaċċja.

### **6 X'effett għandhom il-proċedimenti ta' falliment fuq kuntratti kurrenti li d-debitur huwa parti tagħhom?**

Mhux aktar tard minn xahar mid-data tad-deċiżjoni li tissospendi proċeduri ta' insolvenza minħabba nuqqas ta' ħlas tal-ispejjeż inizjali tal-proċedura ta' insolvenza (deċiżjoni skont l-Artikolu 632(1) tal-Att dwar il-Kummerċ), id-debitur għandu jtemm il-kuntratti tax-xogħol tal-ħaddiema u l-impjegati tiegħu, jinnotifika lid-direttorat lokali kompetenti tal-Aġenzija Nazzjonali tad-Dħul, joħroġ id-dokumenti meħtieġa li jiċċertifikaw l-esperjenza tax-xogħol u t-tul tas-servizz għal skopijiet ta' assigurazzjoni soċjali tal-ħaddiema u l-impjegati msemmija, jiffirma dokument ta' referenza li jelenka l-persuni kollha bi pretensjonijiet garantiti taht l-Att dwar Pretensjonijiet Garantiti ta' Ħaddiema u Impjegati f'Każ ta' Insolvenza tal-Impjegatur u l-lijijiet sekondarji li jstabilixxu r-regoli għall-implimentazzjoni tiegħu, u jgħaddi r-rekords tal-kumpanija lill-uffiċċju lokali kompetenti tal-Istitut Nazzjonali tal-Assigurazzjoni.

Ir-ricevitur jista' jtemm kwalunkwe kuntratt li d-debitur ikun parti minnu minħabba nuqqas ta' eżekuzzjoni ta' kuntratt parzjali jew fundamentali. Ir-ricevitur jagħti avvizi ta' terminazzjoni tal-kuntratt 15-il jum minn qabel u għandu jirrispondi t-talbiet għal informazzjoni ricevuti mill-parti l-oħra dwar jekk il-kuntratt għandux jintemm jew jibqax validu fl-istess perjodu. Meta r-ricevitur ma jirrispondi għal talba, il-kuntratt jitqies li ġie terminat. Jekk kuntratt jintemm, il-parti l-oħra hija intitolata għal kumpens għad-danni. Ma jinholoq ebda obbligu għar-ricevitur, meta kuntratt li permezz tiegħu d-debitur jagħmel pagamenti f'intervalli regolari jibqa' validu, sabiex iħallas kwalunkwe arretrati tahtu li kienu jeżistu qabel id-deċiżjoni ta' ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza.

Mid-data li fiha d-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza ssir finali, il-flus li jħallsu l-pretensjonijiet tad-debitur huma aċċettati mir-ricevitur. Il-ħlas ta' pretensjoni tad-debitur wara d-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, iżda qabel id-data tad-dħul ta' dik id-deċiżjoni, huwa validu jekk il-parti li ħallset il-pretensjoni ma kinitx taf li kienu nfetħu proċeduri ta' insolvenza jew jekk kienet taf dwar il-proċeduri, il-benefiċċju ekonomiku li bih għet imħallsa l-pretensjoni kien inkluz fil-patrimonju ta' insolvenza. Tiġi preżunta bona fede sakemm ma tingħatax prova mod ieħor.

Skont l-Artikolu 646 tal-Att dwar il-Kummerċ, dawn li ġejjin huma invalidi fir-rigward tal-kredituri, jekk isiru wara d-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza li jiksru r-regoli ta' proċedura stabbiliti:

il-ħlas ta' dejn li jkun sar qabel id-deċiżjoni ta' ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza;

rahan jew ipoteka maħluqa fuq dritt jew assi ta' proprjetà personali mill-patrimonju ta' insolvenza;

tranżazzjoni li tinvolvi dritt jew assi mill-patrimonju ta' insolvenza.

### **7 X'effetti għandhom il-proċedimenti ta' insolvenza fuq il-proċedimenti miġjuba minn kredituri individwali (bl-eċċezzjoni ta' kawżi pendenti)?**

Qabel ma tiddeċiedi dwar l-applikazzjoni biex jinfetħu l-proċeduri ta' insolvenza, il-qorti tista' tordna, fuq talba ta' kreditur jew fuq inizjattiva tagħha stess u jekk meħtieġ sabiex tippreserva l-assi tad-debitur, li proċeduri ta' infurzar kontra l-assi tad-debitur, ħlief għal proċeduri ta' infurzar mid-dija skont il-Kodiċi ta' Proċedura tat-Taxxa u l-Assigurazzjoni Soċjali jiġu sospiżi. Meta l-miżuri jintalbu minn kreditur, il-qorti tippermetti li jittieħdu dawn il-miżuri, jekk il-mozzjoni tal-kreditur tkun sostnuta b'evidenza bil-miktub konvinċenti u/jew jekk tingħata garanzija f'ammont stabbilit mill-qorti sabiex tikkompensa lid-debitur għal kwalunkwe danni f'każ li d-debitur issegwentement jinstab li ma kienx insolventi jew f'dejn eċċessiv. Il-qorti tista' tneħħi l-miżura ta' prekawżjoni imposta, jekk ma tkunx aktar meħtieġa għall-preservazzjoni tal-patrimonju.

Id-deċiżjoni hija nnotifikata lill-parti sugġetta għall-miżuri u lill-parti li talbet l-impożizzjoni tagħhom. Din hija sugġett għal infurzar immedjat u tista' tiġi appellata sa 7 jjiem mid-data tal-irċevuta tal-avviż. L-appelli m'għandhomx effett sospensiv. Il-miżuri ta' prekawżjoni huma meqjusa li tneħħew mid-data li fiha tiddaħħal deċiżjoni sabiex l-applikazzjoni għal ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza tiġi miċhuda. Il-miżura ta' prekawżjoni imposta tibqa' effettiva sad-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza. Minn din id-data l-effett tagħha jiġi kkanċellat bl-effett tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza.

Id-deċiżjoni ta' ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza għandha effett sospensiv fuq il-proċeduri ta' infurzar kontra l-assi inkluzi fil-patrimonju tal-insolvenza, ħlief għall-assi previsti fl-Artikolu 193 tal-Kodiċi ta' Proċedura tat-Taxxa u l-Assigurazzjoni Soċjali. Meta jsir pagament favur applikant bejn id-data li fiha l-proċeduri ta' infurzar ġew sospiżi u d-dħul tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, l-ammont imħallas jiġi rritornat fil-patrimonju tal-insolvenza. Meta jkun hemm periklu li l-interessi tal-kredituri jiġu ppreġudikati u jittieħdu passi sabiex tingħata garanzija favur kreditur assigurat, il-qorti tista' tippermetti t-komplija tal-proċeduri bil-kundizzjoni li l-porzjon tar-rikavat li jaqbeż l-ammont ta' garanzija jiġi miżjud mal-patrimonju ta' insolvenza. Jekk titressaq pretensjoni u tiġi ammessa għall-proċeduri ta' insolvenza, il-proċeduri sospiżi jintemmu. Is-sekwestri u l-prekluzjonijiet imposti fil-proċeduri ta' infurzar mhumiex infurzabbli



kontra l-pretensjonijiet tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza. L-impożizzjoni ta' miżuri ta' prekawżjoni skont il-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili jew il-Kodiċi ta' Proċedura tat-Taxxa u l-Assigurazzjoni Soċjali fuq il-proprjetà tad-debitur wara li jinfetħu l-proċeduri ta' insolvenza mhijiex permessa.

L-assi msemmija fl-Artikolu 193 tal-Kodiċi ta' Proċedura tat-Taxxa u l-Assigurazzjoni Soċjali huma l-assi suġġetti għal miżuri ta' prekawżjoni diġà imposti fi proċeduri ta' infurzar għall-irkupru tad-dejn pubbliku li beda qabel il-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza. L-assi inkwistjoni jitwettqu mill-uffiċjal ġudizzjarju pubbliku skont ir-regoli u l-proċedura stabbiliti fil-Kodiċi ta' Proċedura tat-Taxxa u l-Assigurazzjoni Soċjali. Meta r-rikavat mir-realizzazzjoni tal-assi ma jkunx biżżejjed sabiex ikopri l-ammont sħiħ tal-pretensjoni, l-imgħax akkumulat u l-ispejjeż imġarrba fil-proċeduri pubbliċi ta' infurzar, il-bqija tal-pretensjoni tal-gvern ċentrali jew municiplaliti hija sodisfatta skont ir-regoli ġenerali. Meta r-rikavat mir-realizzazzjoni tal-assi jaqbeż l-ammont sħiħ tal-pretensjoni, l-imgħax akkumulat u l-ispejjeż imġarrba fil-proċeduri pubbliċi ta' infurzar, l-uffiċjal ġudizzjarju jhallas il-bqija tar-rikavat fil-kont tal-patrimonju ta' insolvenza. Jekk l-uffiċjal ġudizzjarju pubbliku ma jirrealizzax l-assi f'perjodu ta' 6 xhur mill-bidu tal-proċeduri ta' insolvenza, l-assi jgħaddu mill-uffiċjal ġudizzjarju lir-riċevitur u jiġu realizzati fil-proċeduri ta' insolvenza.

Ladarba jkun nfeŧhu proċeduri ta' insolvenza, l-ebda kawżi rigward tilwim dwar proprjetà taħt il-liġi ċivili jew kummerċjali ma jistgħu jingiebu quddiem il-qrati jew tribunali ta' arbitraġġ ħlief f'dawn il-każijiet li ġejjin:

sabiex jiġu protetti d-drittijiet ta' partijiet terzi li għandhom assi proprji inklużi fil-patrimonju ta' insolvenza;

tilwim dwar l-impjegji;

talbiet monetarji assigurati minn assi proprjetà ta' partijiet terzi.

Il-partijiet li ġejjin jistgħu jressqu azzjonijiet dikjaratorji skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ sabiex tingħata validazzjoni lil pretensjoni eżistenti li ma gietx ammessa fil-proċeduri ta' insolvenza jew sabiex tiġi kkontestata l-eżistenza ta' pretensjoni ammessa:

id-debitur, jekk il-qorti tiffirmita oġġezzjoni kontra pretensjoni aċċettata mir-riċevitur jew tinkludi dik il-pretensjoni fil-lista ta' pretensjonijiet ammessi;

kreditur bi pretensjoni mhux ammessa, jekk il-qorti thalli l-oġġezzjoni mingħajr konsiderazzjoni jew teskludi l-pretensjoni mill-lista ta' pretensjonijiet ammessi;

kreditur, jekk il-qorti tiffirmita l-oġġezzjoni tiegħu kontra l-ammissjoni ta' pretensjoni ta' kreditur ieħor jew tinkludi pretensjoni ta' kreditur ieħor fil-lista ta' pretensjonijiet ammessi.

Il-pretensjoni għall-konvalidazzjoni tista' tiġi ppreżentata fi żmien 14-il jum mid-data li fiha s-sentenza dwar l-approvazzjoni tal-lista ta' pretensjonijiet ammessi hija ppubblikata fir-Registru Kummerċjali. Ir-riċevitur għandu jippartecipa fil-proċeduri. Id-dħul fis-seħħ tad-deċiżjoni għandu effett determinanti għad-debitur, ir-riċevitur u l-kredituri kollha fil-proċeduri ta' insolvenza.

Il-validità ta' bejgħ ta' assi inklużi fil-patrimonju ta' insolvenza sabiex jiġu kkonvertiti fi flus tista' tiġi kkontestata permezz ta' azzjoni ċivili, jekk l-assi jkun gie akkwistat minn parti li ma kellhiex id-dritt li tagħmel offeriti fl-irkant jew jekk il-prezz tal-bejgħ ma jithallasx. Fil-każ tal-aħħar, ix-xerrej jista' jirribatti l-azzjoni billi jhallas l-ammont dovut, flimkien mal-imgħax akkumulat mill-jum li fih gie ddkjarat xerrej tal-assi mibjugħ.

Meta parti ma jkollhiex iżjed pussess ta' dritt ta' proprjetà wara l-bejgħ ta' assi sabiex tikkonvertih fi flus u l-akkwist ta' dak l-assi u d-dħul tax-xerrej fil-pussess, tista' tfittex rimedju biss billi tressaq azzjoni dwar sjeda.

### **8 X'inhu l-effett ta' proċediment ta' insolvenza fuq il-kontinwazzjoni ta' kawzi pendenti fil-mument tal-ftuħ ta' proċediment ta' insolvenza?**

Il-bidu tal-proċeduri ta' insolvenza għandu effett sospensiv fuq il-kawżi u l-proċeduri ta' arbitraġġ kollha fir-rigward ta' tilwim dwar proprjetà taħt il-liġi ċivili jew kummerċjali li d-debitur huwa parti fih, ħlief għal tilwim dwar l-impjeg fir-rigward ta' pretensjonijiet monetarji tad-debitur. Din id-dispożizzjoni ma tapplikax jekk, fid-data tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza f'każ ieħor fejn id-debitur huwa l-konvenut, il-qorti aċċettat li tisma' oġġezzjoni kontra tpaċija mqajma mid-debitur. Il-proċeduri sospiżi jerggħu jinfetħu jekk il-pretensjoni tiġi ammessa fil-proċeduri ta' insolvenza, jiġifieri hija inkluża fil-lista approvata mill-qorti ta' pretensjonijiet ammessi.

Il-proċeduri sospiżi jtkomplew bil-partecipazzjoni ta': (1) ir-riċevitur u l-kreditur, jekk il-pretensjoni ma tkunx inkluża fil-lista ta' pretensjonijiet aċċettati mir-riċevitur jew fil-lista ta' pretensjonijiet approvati mill-qorti jew (2) ir-riċevitur, kreditur u l-parti li ressqet oġġezzjoni, jekk il-pretensjoni tiġi inkluża fil-lista ta' pretensjonijiet ammessi mir-riċevitur iżda giet ikkontestata l-inklużjoni tagħha. F'dan il-każ, id-deċiżjoni għandha effett determinanti għad-debitur, ir-riċevitur u l-kredituri kollha bi pretensjonijiet kontra l-patrimonju ta' insolvenza.

Proċeduri kontinwi kontra d-debitur fir-rigward ta' pretensjonijiet monetarji assigurati minn proprjetà ta' parti terza ma jistgħux jiġu sospiżi.

### **9 Liema huma l-karatteristiċi ewlenin tal-partecipazzjoni tal-kredituri fil-proċedimenti ta' insolvenza?**

Kreditur bi pretensjoni kontra d-debitur taħt tranżazzjoni kummerċjali jista' jippreżenta applikazzjoni ta' insolvenza u jingħaqad mal-proċeduri mibdija fuq applikazzjoni ta' insolvenza ppreżentata minn kreditur ieħor. Fl-applikazzjoni, id-debitur jista' wkoll jipproponi pjan ta' rkupru u jahtar persuna li tissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti għar-riċevituri u li tista' tinħatar, jekk il-qorti tordna li jinbdew proċeduri ta' insolvenza. Il-kreditur jista' jitlob lill-qorti tordna miżuri anticipatorji u ta' prekawżjoni qabel ma tiddeċiedi dwar il-petizzjoni tal-insolvenza, jekk ikun meħtieġ sabiex tippreserva l-proprjetà tad-debitur.

Meta jkun evidenti li t-tkomplija tal-operazzjoni tal-intrapriża tkun ta' detriment għall-patrimonju ta' insolvenza, il-qorti tista', fuq mozzjoni minn kreditur, tordna li l-operazzjonijiet jitwaqqfu mid-data tad-deċiżjoni ta' ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza jew minn data aktar tard, iżda qabel jiskadi l-perjodu li fih għandu jiġi propost pjan ta' rkupru.

Meta l-assi disponibbli tad-debitur ma jkunux biżżejjed sabiex ikopru l-ispejjeż inizjali tal-proċedura ta' insolvenza, il-qorti tiddetermina ammont li għandu jithallas minn qabel f'perjodu speċifiku minn kreditur sabiex jinfetħu proċeduri ta' insolvenza. Jekk l-assi tad-debitur ma jkunux biżżejjed jew l-ispejjeż tal-bidu ma jkunux ġew imħallsa minn qabel, il-kreditur jista' jitlob li jinfetħu mill-ġdid proċeduri ta' insolvenza sospiżi fi żmien sena mid-dħul tal-ordni ta' sospensjoni tal-proċeduri.

Il-kredituri jistgħu jikkontestaw l-ordnijiet u d-deċiżjonijiet tal-qorti mogħtija fil-proċeduri ta' insolvenza u l-azzjonijiet u d-deċiżjonijiet tal-korpi governattivi tad-debitur, jekk il-prekondizzjonijiet previsti fl-Att dwar il-Kummerċ ikunu ġew sodisfatti.

Fi proċeduri ta' insolvenza, l-avviżi u ċ-ċitazzjonijiet sabiex jidhru jiġu nnotifikati lill-kredituri kostitwiti bħala partijiet fil-proċeduri fl-indirizz rispettiv tagħhom fil-Bulgarija. Jekk kreditur ikun bidel l-indirizz tiegħu mingħajr ma nnotifika lill-qorti, iċ-ċitazzjonijiet u l-karti kollha jiġu mehmuza mal-fajl tal-każ u meqjusa bħala li ġew debitament innotifikati. Meta kreditur ma jkollux indirizz fil-Bulgarija u l-uffiċju ewleni tiegħu jkun f'pajjiż ieħor, għandu jipprovdi indirizz għan-notifika fil-Bulgarija. Meta ma jingħata ebda indirizz għal notifika fil-Bulgarija, iċ-ċitazzjoni tiġi ppubblikata fir-Registru Kummerċjali. Wara l-bidu tal-proċeduri ta' insolvenza, l-atti inkontestabbli tal-qorti li mhumix suġġetti għad-dħul fir-Registru Kummerċjali jew in-notifika lill-partijiet skont il-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili jitqiesu li ġew innotifikati lill-partijiet permezz tad-dħul tagħhom fir-registru miżmum mill-qorti. Meta l-Att dwar il-Kummerċ jipprevedi li ċitazzjoni tiġi notifikata lill-partijiet permezz ta' avviżi ppubblikati fir-Registru Kummerċjali, l-istedina, l-avviż jew iċ-ċitazzjoni għandhom jiġu ppubblikati mill-inqas 7 ijiem qabel id-data skedata tal-laqgħa jew tas-smiġħ.

L-ewwel laqgħa tal-kredituri jattendu għaliha l-kredituri inklużi fil-lista fformulata mir-riċevitur provvizorju fuq il-baži tal-kotba tad-debitur u s-siltiet minn dawk il-kotba u ppreżentati fl-ewwel laqgħa. Il-kredituri jattendu l-laqgħa personalment jew bi prokura awtorizzata sabiex tirrappreżenta l-kreditur permezz ta' prokura espressa. Meta l-kreditur ikun persuna fiżika, il-firma tal-konċessjonarju fuq il-prokura għandha tkun irregistrata għand nutar. Ir-riżoluzzjonijiet huma adottati b' maġġoranza ordinarja tal-voti tal-kredituri fil-lista, esklużi l-voti tal-kredituri affiljati bħalissa mad-debitur, kredituri li kienu affiljati mad-debitur fil-perjodu ta' tliet snin qabel il-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza, u l-kredituri li akkwistaw pretensjonijiet minn partijiet affiljati mad-debitur fil-perjodu ta' tliet snin li jippreċedi l-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza. L-ewwel laqgħa tal-kredituri:

tisma' r-rapport imfassal mir-riċevitur provviżorju;  
tinnomina riċevitur permanenti u tressaq in-nomina quddiem il-qorti;  
teleggi kumitat tal-kredituri.

Ma tissejjaħ ebda laqgħa tal-kredituri fil-każijiet li ġejjin:

qabel il-preżentazzjoni ta' applikazzjoni ta' insolvenza, id-debitur kien naqas milli jippreżenta r-rapporti finanzjarji annwali tiegħu għall-aħħar tliet snin għall-pubblikazzjoni fir-Registru Kummerċjali;

id-debitur ma jissodisfax l-obbligu tiegħu li jikkoopera mar-riċevitur provviżorju u jirrifjuta li jagħti l-kotba tiegħu jew il-kotba tiegħu nżammu b'mod li huwa manifestament mhux xieraq.

F'dan il-każ, ir-riċevitur provviżorju maħtur mill-qorti jwettaq dmirijietu sakemm jinħatar riċevitur permanenti permezz tal-laqgħa tal-kredituri wara li l-qorti tkun approvat il-pretensjonijiet ammessi mir-riċevitur.

Il-laqgħa tal-kredituri tista' tissejjaħ fuq talba tad-debitur, ir-riċevitur, il-kumitat tal-kredituri jew il-kredituri li għandhom parti minn hamsa tal-ammont totali ta' pretensjonijiet ammessi. Il-laqgħa tal-kredituri titwettaq irrispettivament min-numru ta' kredituri li jkunu preżenti u hija ppreseduta mill-imħallef li jippresjedi l-proċeduri. Għall-finijiet tal-adozzjoni ta' riżoluzzjonijiet, kull kreditur għandu numru ta' voti li jikkorrispondu għas-sehem tal-pretensjonijiet tiegħu mis-somma totali ta' pretensjonijiet ammessi bi drittijiet tal-vot mogħtija mill-qorti. Id-drittijiet tal-vot jistgħu wkoll jingħataw lill-kredituri f'kawżi jew proċeduri ta' arbitraġġ li jittkomplew kontra d-debitur fir-rigward ta' tilwim dwar proprjetà taħt il-liġi ċivili jew kummerċjali, jekk il-pretensjoni tkun sostnuta b'evidenza konklużiva bil-miktub; kredituri bi pretensjonijiet mhux ammessi li ressq azzjonijiet dikjaratorji skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ; u kredituri bi pretensjonijiet ammessi li kontribom tkun tressqet azzjoni li tikkontesta l-eżistenza tal-pretensjoni skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ. Ma jingħataw ebda drittijiet tal-vot lill-kredituri bi pretensjonijiet mhux garantiti fir-rigward ta' imgħax li jirriżulta mill-operat tal-liġi jew taħt kuntratt u li għandu jifhallas wara d-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, kredituri bi pretensjonijiet fir-rigward ta' self mogħti lid-debitur minn imsieheb jew azzjonist u kredituri bi pretensjonijiet li jirriżultaw minn donazzjonijiet jew spejjeż imgarrba mill-kreditur fil-proċeduri, ħlief fil-każ ta' spejjeż imħallsa minn qabel, meta l-assi tad-debitur ma jkunux biżżejjed biex ikopru l-ispejjeż imħallsa. Ir-riżoluzzjonijiet jiġu adottati b'maġġoranza ordinarja, sakemm ma jkunx provdut mod ieħor fl-Att dwar il-Kummerċ.

Il-laqgħa tal-kredituri:

tisma' r-rapport dwar l-attivitajiet tar-riċevitur;

tisma' r-rapport tal-kumitat tal-kredituri;

teleggi riċevitur, jekk l-ebda riċevitur ma jkun ġie elett;

tadotta deċiżjonijiet dwar it-tneħħija tar-riċevitur u s-sostituzzjoni tiegħu;

tiddetermina r-rimunerazzjoni kurrenti, timmodifika r-rimunerazzjoni u tiddetermina r-rimunerazzjoni finali tar-riċevitur;

teleggi kumitat tal-kredituri, meta l-ebda kumitat ma jkun ġie elett, jew tagħmel tibdil fil-kompożizzjoni tiegħu;

tipproponi lill-qorti l-ammont tal-ħlas ta' manteniment li għandu jingħata lid-debitur u lill-familja tiegħu;

tiddetermina l-mod li bih l-assi tad-debitur jiġu kkonvertiti fi flus, il-metodu u l-kundizzjonijiet għall-valutazzjoni tal-proprjetà, l-għażla tal-valutaturi u r-rimunerazzjoni tagħhom.

Jekk il-laqgħa tal-kredituri ma tkunx tista' tiddeċiedi dwar il-hatra ta' riċevitur, il-hatra ssir mill-qorti u jekk ma tkunx tista' tiddeċiedi dwar il-mod u r-regoli għall-konverżjoni tal-proprjetà tad-debitur fi flus, id-deċiżjoni ssir mir-riċevitur. Il-qorti tneħħi lir-riċevitur fuq mozzjoni mill-kredituri li jkollhom aktar minn nofs is-somma totali tal-pretensjonijiet kollha. Il-qorti, fuq mozzjoni minn kreditur, tista' tneħħi lir-riċevitur fi kwalunkwe ħin, jekk ma jwettaqx id-dmirijiet tal-kariga tiegħu jew jaġixxi b'mod li jikkawża ħsara lill-interessi tal-kreditur jew tad-debitur.

Il-laqgħa tal-kredituri tista' tadotta deċiżjoni dwar il-hatra ta' korp superviżorju li jkollu setgħat li jeżerċita kontroll fuq l-attivitajiet tad-debitur għall-perjodu effettiv tal-pjan ta' rkupru jew perjodu iqsar, inkluż meta dan mhux previst b'mod ċar fil-pjan ta' rkupru .

Bil-qbil tal-laqgħa tal-kredituri, il-qorti tista' tippermetti li r-riċevitur ibiġgħ proprjetà personali tad-debitur qabel ma tawtorizza l-konverżjoni tal-patrimonju ta' insolvenza fi flus, jekk l-ispiza tal-ħażna ta' tali proprjetà personali, sakemm tiġi ordnata l-konverżjoni tal-patrimonju skont il-proċedura ġenerali, taqbez il-valur tagħha. Assi oħra inklużi fil-proprjetà tal-insolvenza jistgħu jinbiegħu bil-qbil tal-laqgħa tal-kredituri, jekk meħtieġ biex ikopru l-ispiza tal-proċeduri ta' insolvenza u jekk hadd mill-kredituri ma aċċetta li jħallas l-ispejjeż minn qabel wara li jkun mitlub jagħmel dan.

Filwaqt li taġixxi fuq proposta mir-riċevitur u f'konformità mar-riżoluzzjoni adottata mil-laqgħa tal-kredituri, il-qorti tal-insolvenza tawtorizza l-bejgħ tal-assi tad-debitur permezz ta' negozjati diretti jew permezz ta' intermedjarju, meta l-proprjetà personali u d-drittijiet tal-proprjetà, wara li jkunu tqiegħdu għall-bejgħ fit-totalità tagħhom b'ħala partijiet separati jew oġġetti u drittijiet individwali, ma nbgħux minħabba nuqqas ta' xerrejja jew l-irtirar ta' xerrej.

Ir-riżoluzzjonijiet tal-laqgħa tal-kredituri jorbtu lill-kredituri kollha, inklużi dawk li mhumiex preżenti fil-laqgħa. Fuq mozzjoni mill-kreditur, il-qorti tista' tikkancella riżoluzzjoni tal-laqgħa tal-kredituri, jekk tkun illegali jew ta' detriment kbir għall-interessi ta' xi wħud mill-kredituri.

Il-laqgħa tal-kredituri tista' teleggi kumitat tal-kredituri li jkun magħmul minn mhux inqas minn tliet membri u mhux aktar minn disa' membri. Il-kumitat tal-kredituri għandu jkun magħmul minn membri li jirrappreżentaw il-kredituri garantiti u mhux garantiti, ħlief dawk imsemmija fl-Artikolu 616(2) tal-Att dwar il-Kummerċ (il-kredituri li l-pretensjonijiet tagħhom huma sodisfatti wara li l-pretensjonijiet tal-kredituri kollha jiġu sodisfatti bis-sħiħ). Il-kumitat tal-kredituri jassisti u jissorvelja l-azzjonijiet tar-riċevitur fir-rigward tal-ġestjoni tal-assi tad-debitur, iwettaq kontrolli fuq ir-rekords kummerċjali tad-debitur u fondi ta' flus disponibbli, jagħti opinjonijiet dwar it-tkomplija tan-negozju tal-intrapriża tad-debitur u dwar ir-rimunerazzjoni tar-riċevitur provviżorju u ex officio, l-azzjonijiet imwettqa fir-rigward tal-konverżjoni tal-proprjetà fi flus u dwar l-obbligazzjoni tar-riċevitur f'każijiet oħra. Il-membri tal-kumitat tal-kredituri huma intitolati għal rimunerazzjoni għall-kont tal-kredituri f'ammont stabbilit fil-ħin tal-elezzjoni tagħhom.

Ir-riċevitur ma jistax jakkwista bl-ebda mod, kemm direttament jew permezz ta' persuna oħra, proprjetà personali jew drittijiet ta' proprjetà mill-patrimonju ta' insolvenza. Din il-limitazzjoni tapplika għall-konjuġi tar-riċevitur, il-qraba tiegħu fil-linja diretta ta' dixxendenza, u l-qraba tiegħu fil-linja kollaterali sa sitt darbiet imneħħija u b'affinità sa tliet darbiet imneħħija.

Kawżi u proċeduri ta' arbitraġġ sospiżi fir-rigward ta' tilwim dwar proprjetà taħt il-liġi ċivili u kummerċjali li d-debitur huwa parti fihom jittkomplew u l-proċeduri jkomplu bil-partecipazzjoni tar-riċevitur u l-kreditur, jekk il-pretensjoni ma tkunx inkluża fil-lista ta' pretensjonijiet ammessi mir-riċevitur jew fil-lista ta' pretensjonijiet approvati mill-qorti jew ir-riċevitur, il-kreditur u l-parti li qajmet l-oġġezzjoni, jekk il-pretensjoni hija inkluża fil-lista ta' pretensjonijiet ammessi mir-riċevitur imma ġiet ikkontestata l-inklużjoni tagħha.

Il-qorti tal-insolvenza, li taġixxi fuq mozzjoni mill-kreditur, tista' taċċetta l-miżuri ta' prekawżjoni preskritti mil-liġi sabiex tiżgura l-assi disponibbli tad-debitur. Il-kreditur jista' jpaċi dejn li għandu jagħti lid-debitur jekk il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 645 tal-Att dwar il-Kummerċ ikunu ġew sodisfatti. Sabiex iżid id-daqs tal-patrimonju ta' insolvenza, ir-riċevitur jista' jressaq kawża skont l-Artikoli 645, 646 u 647 tal-Att dwar il-Kummerċ u l-Artikolu 135 tal-Att dwar l-Obbligi u l-Kuntratti b'rabta mal-proċeduri ta' insolvenza u jressaq azzjonijiet għal prestazzjoni b'konnessjoni ma' dawk il-pretensjonijiet. Meta pretensjoni tkun ġiet ipprezentata mill-kreditur, it-tieni preżentazzjoni fir-rigward tal-istess pretensjoni mhijex permessa. Madankollu, it-tieni kreditur jista' jitlob lill-qorti biex tikkostitwih b'ħala koattur qabel l-ewwel smiġħ tal-każ.

Il-kreditur jista' jitleb lir-riċevitur biex jipprovdi r-registru u r-rapport għall-konsultazzjoni u jfassal rapport speċjali dwar kwistjonijiet ta' interess mhux diskussi fir-rapport għall-perjodu rispettiv. Il-kreditur jista' jdaħħal oġġezzjoni kontra r-rapport bil-miktub tar-riċevitur b'konnessjoni mat-tneħħija tiegħu fi żmien 7 ijiem mid-data li fiha r-rapport jiġi pprezentat.

Il-kredituri jistgħu jissottomettu l-pretensjonijiet tagħhom lill-qorti tal-insolvenza bil-miktub. Huma jistgħu jissottomettu oġġezzjonijiet bil-miktub lill-qorti kontra pretendenzjonijiet, ammessi jew mhux ammessi mir-riċevitur, fi żmien 7 ijiem mid-data li fiha l-lista tiġi ppubblikata fir-Registru Kummerċjali u jressqu azzjonijiet dikjaratorji skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ fi żmien 14-il jum mid-data li fiha d-deċiżjoni tal-qorti li tapprova l-lista tiġi ppubblikata fir-Registru Kummerċjali.

Il-kredituri jistgħu jissottomettu l-pretensjonijiet tagħhom lill-qorti tal-insolvenza bil-miktub. Huma jistgħu jissottomettu oġġezzjonijiet bil-miktub lill-qorti kontra pretendenzjonijiet, ammessi jew mhux ammessi mir-riċevitur, fi żmien 7 ijiem mid-data li fiha l-lista tiġi ppubblikata fir-Registru Kummerċjali u sussegwentement jipprezentaw azzjonijiet dikjaratorji li jitolbu l-validazzjoni ta' pretendenzjonijiet mhux ammessi jew jikkontestaw l-eżistenza ta' pretendenzjonijiet ammessi fi żmien 7 ijiem mid-data li fiha d-deċiżjoni tal-qorti li tapprova l-lista tiġi ppubblikata fir-Registru Kummerċjali.

Jista' jkun propost pjan ta' rkupru mill-kredituri li jkollhom mill-inqas terz tal-pretensjonijiet garantiti u l-kredituri li jkollhom mill-inqas terz tal-pretensjonijiet mhux garantiti, hliet għall-kredituri li ġejjin: dawk li jkollhom pretendenzjonijiet li jirriżultaw minn interess statutorju jew kuntrattwali fuq dejn mhux garantiti, li sar dovut wara d-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza; kredituri li jkollhom pretendenzjonijiet li jirriżultaw minn self mogħti lid-debitur minn imsieħeb kummerċjali jew azzjonist; kredituri li jkollhom pretendenzjonijiet li jirriżultaw minn donazzjonijiet u mill-ispejjeż imġarrba minn kreditur fil-proċeduri ta' insolvenza, hliet għal spejjeż imħallsa minn qabel, meta l-proprietà tad-debitur ma tkunx biżżejjed biex tkoprihom.

Kreditur bi pretendenzjoni ammessa jew bi dritt tal-vot rikonoxxut mill-qorti jista' jipproponi u jivvota fuq (inkluż in absentia, permezz ta' ittra notarili li għandha l-firma tiegħu) pjan ta' rkupru għall-operaturi tan-negożju tal-intrapriża insolventi tad-debitur. Kredituri, inklużi dawk bi pretendenzjonijiet mhux ammessi li għalihom tkun tressqet quddiem il-qorti azzjoni dikjaratorja skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ, jistgħu joġġezzjonaw għall-pjan adottat fi żmien 7 ijiem mill-jum li fiha il-pjan ġie adottat.

F'każ li d-debitur ma jwettaqx l-obbligi tiegħu taft il-pjan, il-kredituri li jkollhom mill-inqas 15 fil-mija tal-ammont totali ta' pretendenzjonijiet ikkonvertiti skont il-pjan jistgħu jitolbu li jergħu jinfethu l-proċeduri ta' insolvenza.

Il-kreditur jista' jipprezenta oġġezzjoni bil-miktub kontra t-tabella tad-distribuzzjoni u sussegwentement jappella kontra d-deċiżjoni li biha t-tabella ġiet approvata mill-qorti.

Jekk id-debitur ma jikkonformax mal-ftehim ekstraġudizzjarju konkluz mal-kredituri abbażi tal-Artikolu 740 tal-Att dwar il-Kummerċ, il-kredituri li jkollhom mill-inqas 15 fil-mija tal-ammont totali tal-pretensjonijiet kollha jistgħu jitolbu lill-qorti biex terġa' tiftaħ il-proċeduri ta' insolvenza.

Id-debitur jew kreditur li jkollu pretendenzjoni ammessa jew pretendenzjoni validata b'azzjoni ċivili jistgħu japplikaw għall-ftuħ mill-gdid ta' proċeduri ta' insolvenza sospiżi fi żmien sena mid-data tal-ordni tal-qorti li tissospendi l-proċeduri, jekk matul dak il-perjodu l-ammonti mwarrba għal pretendenzjonijiet ikkontestati jiġu rilaxxati jew jiġu skoperti assi li l-eżistenza tagħhom ma kinitx magħrufa matul il-proċeduri ta' insolvenza.

Fi żmien xahar mid-data li fiha l-applikazzjoni tad-debitur sabiex jingħata restitutio in integrum tiġi ppubblikata fir-Registru Kummerċjali kull kreditur li jkollu pretendenzjoni ammessa jew pretendenzjoni validata b'azzjoni ċivili jista' jipprezenta oġġezzjoni kontriha.

Fuq talba ta' kreditur, il-qorti Bulgara tista' tibda proċeduri ta' insolvenza anċillari kontra kummerċjant ipproklamati insolventi minn qorti barranija, jekk il-kummerċjant jippossjedi assi sinifikanti fil-Bulgarija. Il-kreditur li jkun irċieva hlas parzjali fil-proċeduri prinċipali, jipparteċipa fid-distribuzzjoni tal-proprietà fil-proċeduri anċillari, jekk is-sehem li kieku jirċievi jaqbez dak li għandu jitqassam lill-kredituri l-oħra fil-proċeduri anċillari.

### **10 B'lema mod jista' l-prattikant tal-insolvenza juża jew jiddisponi minn assi tal-patrimonju?**

Is-setgħat tar-riċevitur huma kif ġej: jagħmel inkjesti u jidentifika proprjetà li tappartjeni lid-debitur; jipparteċipa f'kawżi kontra d-debitur jew jiftaħ kawżi f'isem id-debitur; fil-każijiet previsti mil-liġi, jitleb li l-kuntratti li d-debitur ikun parti minnhom jiġu tterminati, ikkanċellati jew annullati; jiġbor il-flus dovuti lid-debitur u jiddepożitahom f'kont speċjali; bil-permess tal-qorti, jiddisponi mill-flus tad-debitur depożitati f'kontijiet bankarji, fejn meħtieġ għall-amministrazzjoni u l-preservazzjoni tal-assi tad-debitur; u jikkonverti l-assi inklużi fil-patrimonju ta' insolvenza fi flus.

Ir-riċevitur ibiġi l-proprietà personali u d-drittijiet tal-proprietà inklużi fil-patrimonju ta' insolvenza fl-intier tagħhom, bħala partijiet separati jew oġġetti u drittijiet individwali wara li jkiseb permess mill-qorti u f'konformità mad-deċiżjoni adottata mil-laqgħa tal-kredituri. Meta ma tkun saret ebda deċiżjoni bħal din, il-mod u l-proċedura għall-konverżjoni tal-assi fi flus u r-regoli għall-valutazzjoni tagħhom mill-istimaturi magħzula jiġu deċiżi mir-riċevitur.

Ir-riċevitur ifassal avvizi ta' bejgħ, li fiha informazzjoni dwar id-debitur, deskrizzjoni tal-proprietà għal-bejgħ, ir-regoli u l-proċedura għall-bejgħ, id-data, il-hin u l-post tal-bejgħ, l-iskadenza sabiex jressqu offerti matul il-jum u l-valutazzjoni tal-proprietà għall-bejgħ. Ir-riċevitur juri l-avviż b'mod prominenti fil-bini tal-municipalità li fiha jinsab l-uffiċċju ewlieni tal-intrapriża tad-debitur u f'dak tal-uffiċċju ewlieni tad-debitur mill-inqas 14-il jum qabel id-data tal-bejgħ indikat fl-avviż. Barra minn hekk, ir-riċevitur ifassal protokoll li jipprovdi dettalji dwar l-azzjonijiet ta' hawn fuq u jirraġa li l-protokoll jiġi ppubblikat f'bulletin speċjali tal-Ministeru tal-Ekonomija 14-il jum qabel id-data tal-bejgħ speċifikata fl-avviż.

Il-bejgħ isir fl-uffiċċju tar-riċevitur jew fl-indirizz tal-uffiċċju ewlieni tal-intrapriża tad-debitur fid-data speċifikata fl-avviż. L-offerenti li jixtiequ jipparteċipaw fil-bejgħ għandhom jiddepożitaw hlas bil-quddiem fl-ammont ta' 10 fil-mija tal-valutazzjoni. Kull offerent għandu jindika l-prezz offrut bin-numri u l-kiem u jissottometti l-offerta, flimkien mal-irċevuta għad-depożitu mħallas, f'envelop issiġillat. L-offerti jintbagħtu lir-riċevitur fil-jum tal-bejgħ sad-data tal-iskadenza stabbilita u jiddaħħlu fl-ordni li fiha kienu waslu f'registru apposta. Malli tiskadi l-iskadenza stabbilita, ir-riċevitur iħabbar l-offerti rċevuti fil-preżenza tal-offerenti li jkun qad jattendu u jabbazza rekord apposta tal-proċeduri. L-offerti li jaslu minn offerenti ineligibbli u dawk li joffru prezz iktar baxx mill-valutazzjoni, jekk ikun hemm, huma nulli u bla effett. Il-proprietà tinbiegħ lill-ogħla offerent. Jekk l-ogħla prezz kien offrut minn aktar minn offerent wiehed, ix-xerrej huwa ddeterminat b'irkant, li jwettaq ir-riċevitur mingħajr dewmien fil-preżenza tal-offerenti li jkun qad jattendu. L-offerent rebbieħ jiġi mniżżel fir-rekord abbozzat mir-riċevitur, li mbagħad jiġi ffirmat mir-riċevitur u mill-offerenti kollha. Ix-xerrej għandu jhallas il-prezz offrut, wara li jnaqqas id-depożitu ta' 10 fil-mija mħallas bil-quddiem, li żmien 7 ijiem mid-data tal-bejgħ. Meta x-xerrej ikun kreditur li jkollu pretendenzjoni ammessa jew kreditur garantiti, ir-riċevitur iħejji kont tad-distribuzzjoni, li jindika s-sehem tal-prezz li għandu jithallas mix-xerrej u miżmum sabiex jissodisfa pretendenzjonijiet oħra tal-kredituri u s-sehem tal-prezz li għandu jiġi paċut kontra l-pretensjoni tal-kreditur. F'dan il-każ, ix-xerrej għandu jhallas l-ammonti li għandhom jinżammu sabiex jissodisfa l-pretensjonijiet l-oħra tal-kredituri kif previst fil-kont tad-distribuzzjoni fi żmien 7 ijiem mid-data li fiha l-kont isir effettiv jew, jekk ma jkunx hemm kredituri oħra, l-ammont li bih il-prezz li għandu jithallas jaqbez il-pretensjoni tiegħu. Jekk il-prezz ma jithallasx fi żmien 7 ijiem, ir-riċevitur joffri l-proprietà lill-offerent li jkun offra t-tieni l-ogħla prezz, sakemm dan ma jkunx irtira d-depożitu tiegħu. Bil-kunsens ta' dak l-offerent, ir-riċevitur imbagħad jiddikjarah ix-xerrej. Ir-riċevitur jirrepeti l-proċess, jekk ikun meħtieġ, sakemm il-proprietà tkun giet offruta lill-offerenti kollha li offrew prezz mhux iktar baxx mill-valutazzjoni.

Jekk ma jkunx hemm offerenti jew jekk ma jaslux offerti validi, jew jekk ix-xerrej ma jhallasx il-prezz, jiġi ppubblikat avvizi ta' bejgħ gdid u jiġi organizzat irkant b'offerti miftuħa bi prezz tal-ftuħ ugwali għal 80 fil-mija tal-valutazzjoni. L-offerti jiġu mniżżla f'lista ta' offerti u l-pass jiġi ddeterminat mir-riċevitur u indikat fl-avviż.

Meta x-xerrej iddikjarat iħallas l-ammont dovut fil-hin, il-qorti toħroġ ordni għad-dħul fil-pussess tax-xerrej fil-jum ta' wara l-pagament. L-offerenti l-oħra fl-irkant u d-debitur jistgħu jikkontestaw l-ordni quddiem il-qorti tal-appell. Jekk l-ordni għad-dħul fil-pussess tiġi invalidata jew il-bejgħ jiġi ddikjarat null u bla effett, jiġi organizzat irkant ieħor wara li jkun ġie ppubblikat avvizi gdid.

Ix-xerrej jidh'ol fil-pussess tad-dritt tal-proprjetà mir-riċevitur fuq il-baži ta' ordni effettiva għad-dhul fil-pussess u riċevuta li tiċċertifika l-hlas tat-tariffi meħtieġa ta' trasferiment tal-proprjetà u tat-titlu. Ir-riskju ta' telf tad-dritt tal-proprjetà jingarr mix-xerrej u sakemm ix-xerrej jidh'ol fil-pussess, l-ispejjeż għall-preservazzjoni tiegħu ikunu koperti mill-patrimonju ta' insolvenza.

Meta jkun nbdew proċeduri ta' infurzar kontra dritt ta' proprjetà li tappartjeni b'mod kongunt fir-rigward ta' dejn ta' xi wħud mis-sidien, tiġi pprovduta deskrizzjoni tad-dritt tal-proprjetà b'mod globali iżda tinbiegħ biss il-parti mhux korporali dovuta mid-debitur. Il-proprjetà tista' tinbiegħ fl-intier tagħha bil-kunsens bil-miktub tas-sidien kongunti l-oħra.

Fil-każ ta' bejgħ ta' proprjetà li d-debitur ikun ipoteka jew wiegħed sabiex jiggarantixxi d-dejn ta' parti oħra jew ikun akkwista gravata b'ipoteka jew wegħda, ir-riċevitur jibgħat avviż lill-kreditur garantit li jinnotifikah dwar il-hin tal-bejgħ. Jiġi abbozzat kont ta' distribuzzjoni separat fejn jiġu indikati s-somom li għandhom jiġihallu lill-kreditur garantit mill-bejgħ ta' dik il-proprjetà. Ir-riċevitur jirriserva s-somma pagabbli lill-kreditur garantit taħt dak il-kont ta' distribuzzjoni u mgħoddija mal-preżentazzjoni tal-mandat ta' eżekuzzjoni fir-rigward tad-dejn jew ċertifikat li l-pretenzjoni għet ammissa għall-proċeduri ta' insolvenza. Ir-riċevitur jirriserva l-ammont pagabbli lill-kreditur garantit li jkollu pretenzjoni fir-rigward ta' dejn garantit b'rahan mal-preżentazzjoni ta' ċertifikat mir-registru li jiċċertifika d-dhul ta' rahan u dikjarazzjoni notarili ffirmata mill-kreditur u li turi l-ammont kurrenti tas-self garantit.

Filwaqt li taġixxi fuq proposta mir-riċevitur u f'konformità mar-riżoluzzjoni adottata mil-laqgħa tal-kredituri, il-qorti tal-insolvenza tawtorizza l-bejgħ tal-assi tad-debitur permezz ta' negozjati diretti jew permezz ta' intermedjarju, meta l-proprjetà personali u d-drittijiet tal-proprjetà, wara li jkunu tqiegħdu għall-bejgħ fit-totalità tagħhom b'ħala partijiet separati jew oġġetti u drittijiet individwali, ma nbighux min'habba nuqqas ta' xerrejja jew l-irtirar ta' xerrej. Il-prezz tal-bejgħ ma jistax ikun inqas minn 80 fil-mija tal-valutazzjoni. Offerta għall-akkwist ta' ishma dovuti mid-debitur f'kumpaniji oħra għandha l-ewwel issir lill-imsieħba l-oħra. Jekk l-offerta ma tiġix aċċettata f'perjodu ta' xahar, l-ishma jinbiegħu. F'dan il-każ il-prezz tal-akkwist tal-ishma għandu jiġihallas f'perjodu li ma jaqbiżx 60 xahar mid-data li fiha x-xerrej jiġi magħżul u kuntratt jiġi konkluż wara li l-prezz ikun tħallas kollu.

Jekk l-unitajiet tad-djar proprjetà tad-debitur ikunu mikrija lill-haddiema u lill-impjegati tad-debitur fid-data tar-riżoluzzjoni tal-laqgħa tal-kredituri dwar ir-regoli u l-proċedura għall-konverzjoni tagħhom fi flus, ir-riċevitur għandu l-ewwel joffri l-unitajiet tad-djar għall-bejgħ lill-haddiema u lill-impjegati jew lil persuni oħra li jkollhom pretenzjonijiet li jirriżultaw minn relazzjonijiet ta' impjeg mad-debitur, h'ief fil-każ ta' kawżi pendenti fir-rigward tal-proprjetajiet inkwistjoni. Ir-riċevitur jibgħat stedina bil-miktub lil kull persuna, li jkun fiha deskrizzjoni tal-proprjetà, il-valutazzjoni tagħha, il-perjodu ta' żmien għall-hlas, li ma jistax ikun iqsar minn 30 jum u aktar minn 60 jum, u l-kont bankarju li l-flus għandhom jiġu depożitati fi. Il-partijiet għandhom jirrispondu għan-notifika fi żmien 14-il jum u jinnotifikaw lir-riċevitur jekk jixtixqu jixtru l-proprjetà bi prezz ugwali għal dak iddikjarat fil-valutazzjoni fil-perjodu ta' żmien speċifikat. Meta jiġihallas il-prezz, il-haddiema u l-impjegati jistgħu jpaċu l-pretenzjonijiet tagħhom fir-rigward ta' salarji mhux imħallsa dovuti lilhom mid-debitur. Il-kuntratt tal-bejgħ huwa abbozzat fil-forma ta' kuntratt ta' titolu ffirmat mir-riċevitur fil-kapaċità ta' bejjiegħ. L-ispejjeż relatati mal-bejgħ għandhom jiġihallu mill-bejjiegħ.

Ir-riċevitur jitlob li oġġett ta' proprjetà personali mwiegħed miżmum minn kreditur jew parti terza jingħata lilu u jbigħu skont il-proċedura stabbilita fil-Kapitolu Erbgha u sittin tal-Att dwar il-Kummerċ, sakemm il-liġi ma tippermettix li l-bejgħ jiġi rranġat mill-kreditur mingħajr intervent ġudizzjarju.

### **11 Liema talbiet għandhom jiġu ppreżentati kontra l-patrimonju tal-insolvenza tad-debitur u kif għandhom jiġu ttrattati t-talbiet li jsiru wara l-ftuħ tal-proċedimenti ta' insolvenza?**

Il-pretenzjonijiet li ġejjin jistgħu jiġu ddepożitati fi proċeduri ta' insolvenza:

pretenzjonijiet fir-rigward ta' djun garantiti b'rahan jew b'ipoteka, jew pretenzjonijiet fir-rigward ta' djun li ġew sekwestrati, irregistrati skont l-Att dwar Garanziji; pretenzjonijiet li fir-rigward tagħhom ikun eżerċitat id-dritt ta' garanzija;

spejjeż imġarrbin fil-proċedimenti ta' insolvenza (taxxa tal-boll pagabbli mal-preżentata u l-ispejjeż l-oħra kollha mgarrbin sad-dhul fis-seħħ tad-deċiżjoni li tiftaħ il-proċedimenti ta' insolvenza; - ir-rimunerazzjoni tar-riċevitur; - il-pretenzjonijiet tal-haddiema u l-impjegati meta l-intrapriża tad-debitur ma tkunx waqqfet il-kummerċ; l-ispejjeż imġarrbin fuq it-tkabbir, l-amministrazzjoni, il-valutazzjoni u d-distribuzzjoni tal-patrimonju ta' insolvenza; - il-pagamenti ta' manteniment imħallsin affavur tad-debitur u l-familja tiegħu);

pretenzjonijiet li jirriżultaw minn kuntratti ta' impjeg li kienu jeżistu qabel il-ftuħ tal-proċedimenti ta' insolvenza;

kumpens statutorju pagabbli lil partijiet terzi mid-debitur;

djun tal-liġi pubblika lill-gvern ċentrali jew lill-municipalitajiet, inklużi iżda mhux limitati għal dawk li jirriżultaw minn taxxi, dazji doganali, tariffi u

kontribuzzjonijiet obbligatorji tas-sigurtà soċjali, jekk ikunu nqalgħu qabel id-data li fiha nfetħu l-proċeduri ta' insolvenza;

pretenzjonijiet li nholqu wara l-bidu ta' insolvenza u mhux imħallsa sad-data rispettiva ta' maturità;

kwalunkwe pretenzjonijiet mhux garantiti li jifdal li nholqu qabel il-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza;

interess statutorju jew kuntrattwali fuq djun mhux garantiti dovuti wara d-data li fiha nfetħu l-proċeduri ta' insolvenza;

self mogħti lid-debitur minn imsieħeb fin-negozju jew azzjonist;

donazzjonijiet;

l-ispejjeż imġarrba mill-kredituri b'konnessjoni mal-proċeduri ta' insolvenza, h'ief għall-ispejjeż skont l-Artikolu 629b tal-Att dwar il-Kummerċ (spejjeż inizjali ta' litigazzjoni mħallsa minn qabel).

Il-kredituri b'talbiet li nqalgħu wara d-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza jirċievu h'las fid-data ta' maturità rispettiva u, jekk ma jirċievu ebda h'las, il-pretenzjonijiet tagħhom jiġu sodisfatti skont il-proċedura stipulata fl-Artikolu 722(1) tal-Att dwar il-Kummerċ.

### **12 Liema huma r-regoli li jirregolaw il-preżentata, il-verifika u l-ammissjoni tat-talbiet?**

Il-kredituri għandhom jipprezentaw il-pretenzjonijiet tagħhom quddiem il-qorti tal-insolvenza bil-miktub fi żmien xahar mid-dhul tad-data tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza fir-Registru Kummerċjali, u jindikaw ir-raġunijiet għall-pretenzjoni u l-ammont tagħha, privileġġi u titoli u indirizz għal notifika, u jipprovdu evidenza bil-miktub.

Mhux aktar tard minn 7 ijiem wara li jkun għadda l-perjodu ta' xahar, ir-riċevitur iħejji:

lista tal-pretenzjonijiet ipprezentati, irrangati fl-ordni ta' kif waslu, li jindikaw ir-raġunijiet u l-ammont tal-pretenzjoni, il-privileġġi u t-titoli u d-data tal-preżentazzjoni;

lista tal-pretenzjonijiet suġġetti għad-dhul fil-lista mir-riċevitur fuq baži ex officio, notevolment: il-pretenzjonijiet ta' haddiema jew impjegati li jirriżultaw mir-relazzjonijiet ta' impjeg tagħhom mad-debitur u d-djun pubbliċi evalwati u stabbiliti f'deċiżjoni li daħlet fis-seħħ;

lista tal-pretenzjonijiet ipprezentati li ma ġewx ipprezentati.

Il-pretenzjonijiet ipprezentati wara li jkun skada l-perjodu ta' xahar mid-dhul tad-deċiżjoni fir-Registru Kummerċjali, iżda mhux aktar tard minn xahrejn wara d-data li jkun skada fiha, jiġu miżjuda mal-lista ta' pretenzjonijiet ipprezentati u ammessi skont il-proċedura stabbilita bil-liġi. Wara li jkun skada t-tieni perjodu, ma jstgħu jiġu pprezentati ebda pretenzjonijiet fir-rigward ta' djun li nqalgħu sal-bidu tal-proċeduri ta' insolvenza.

Meta jerggħu jinfetħu l-proċeduri ta' insolvenza sospiżi, il-perjodu għat-tressiq tal-prestazzjonijiet jibda mid-dhul tad-deċiżjoni skont l-Artikolu 632(2) tal-Att dwar il-Kummerċ (deċiżjoni sabiex jitkomplew proċeduri ta' insolvenza sospiżi).

Pretenzjonijiet fir-rigward ta' dejn mhux imħallsa sad-data ta' maturità li nħoloq wara l-bidu tal-proċeduri ta' insolvenza u qabel l-approvazzjoni ta' pjan ta' rkupru huma pprezentati skont l-istess proċedura u jiġu miżjuda ma' lista addizzjonali mħejjija mir-riċevitur.

Ir-riċevitur jagħmel arranġamenti sabiex il-listi jiġu ppubblikati bla dewmien fir-Registru Kummerċjali u jagħmilhom disponibbli għall-kredituri u d-debitur fir-registru tal-qorti.

Id-debitur, kif ukoll kwalunkwe kreditur, jistgħu jipprezentaw oġġezzjoni bil-miktub lill-qorti, b'kopja lir-riċevitur, kontra pretensjoni ammissa jew mhux ammissa fi żmien 7 ijiem mid-data li fiha l-lista tiġi ppubblikata fir-Registru Kummerċjali. Pretensjoni vverifikata permezz ta' sentenza effettiva mogħtija wara d-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza li r-riċevitur ipparteċipa fiha ma tistax tiġi kkontestata.

Jekk ma jaslu ebda oġġezzjonijiet kontra l-listi, il-qorti tapprova l-lista tal-pretensjonijiet ammissi u mdaħħla fuq bażi ex officio f'sessjoni magħluqa immedjatement wara li jkun skada l-perjodu ta' sebat ijiem. Meta jiġu pprezentati oġġezzjonijiet kontra l-listi, l-imħallef jirrevedihom f'seduta tal-qorti miftuħa, wara li jkun sejjaħ lir-riċevitur, id-debitur, il-kreditur li jkollhom il-pretensjoni ammissa jew mhux ammissa kkontestata u lill-kreditur li jkun oġġezzjona għall-pretensjoni. Fejn ikun possibbli, l-oġġezzjonijiet kollha jiġu indirizzati f'seduta waħda. Meta jinstab li oġġezzjoni għandha mertu, il-qorti tapprova l-lista, wara li tkun għamlet l-aġġustament meħtieġ. Meta dan ma jkunx il-każ, il-qorti tiċhad l-oġġezzjonijiet fi żmien 14-il jum mid-data tas-seduta. Id-deċiżjoni tal-qorti dwar l-approvazzjoni tal-lista tiġi ppubblikata fir-Registru Kummerċjali u ma tistax tiġi appellata.

Kreditur li jkun ippreżenta pretensjoni wara l-perjodu ta' xahar mid-dhul tad-deċiżjoni fir-Registru Kummerċjali, iżda mhux aktar tard minn xahrejn mid-data li fiha dak il-perjodu jkun skada, ma jistax jikkontesta l-pretensjoni ammissa jew mhux ammissa jew jitlob arranġament tad-dejn mill-bqija tal-patrimonju ta' insolvenza, jekk il-proprjetà immobbli tkun giet ikkonvertita fi flus.

Sussegwentement, il-pretensjonijiet ipprezentati ammissi skont il-proċedura stabbilita bil-liġi huma miżjuda mal-lista approvata mill-qorti.

Kreditur jew debitur li ressaq oġġezzjoni miċhuda kontra l-lista mfassla mir-riċevitur u l-kreditur bi pretensjoni li kienet eskluża mil-lista ta' pretensjonijiet ammissi jew kreditur u debitur fir-rigward ta' pretensjoni miżjuda mal-lista ta' pretensjonijiet ammissi wara oġġezzjoni aċċettata mill-qorti, jista' jippreżenta pretensjoni skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ li titlob il-validazzjoni tal-pretensjoni mhux ammissa jew l-invalidazzjoni ta' pretensjoni ammissa fi żmien 7 ijiem mid-data li fiha d-deċiżjoni tal-qorti dwar l-approvazzjoni tal-lista ta' pretensjonijiet ammissi tiġi ppubblikata fir-Registru Kummerċjali. Id-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni għandu effett determinanti għad-debitur, ir-riċevitur u l-kredituri kollha fil-proċeduri ta' insolvenza.

Fi proċeduri ta' insolvenza, pretensjoni ammissa hija pretensjoni inkluda fil-lista approvata mill-qorti ta' pretensjonijiet ammissi, hliet għal pretensjonijiet ikkontestati bi pretensjoni ta' konvalidazzjoni skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ.

### **13 Liema huma r-regoli li jirregolaw it-tqassim tal-assi wara tmiem il-proċedimenti? Kif jiġu kklassifikati t-talbiet u d-drittijiet tal-kredituri?**

Skont l-Att dwar il-Kummerċ, id-distribuzzjoni hija awtorizzata meta jkun hemm biżżejjed rikavat mill-konverżjoni tal-patrimonju fi flus.

Ir-riċevitur ifassal tabella għad-distribuzzjoni tal-flus disponibbli bejn il-kredituri, filwaqt li jikkunsidra l-klassifika tal-prijoritajiet, il-privileġġi u t-titoli. It-tabella ta' distribuzzjoni tibqa' parzjali sakemm il-pretensjonijiet kollha jkunu tħallsu b'mod sħiħ jew il-patrimonju kollu ta' insolvenza jkun gie kkonvertit fi flus, hliet għal proprjetà personali li ma tistax tinbiegħ. It-tabella ta' distribuzzjoni tidher b'mod prominenti għal 14-il jum fuq bord ta' avviżi apposta fil-bini tal-qorti li huwa miftuħ għall-pubbliku. It-tabella ta' distribuzzjoni hija ppubblikata fir-Registru Kummerċjali. Fil-perjodu speċifikat hawn fuq, il-kumitat tal-kredituri u kull kreditur jistgħu jipprezentaw oġġezzjoni bil-miktub kontra t-tabella ta' distribuzzjoni quddiem il-qorti. Il-qorti tapprova t-tabella ta' distribuzzjoni, wara li tkun għamlet l-aġġustamenti meħtieġa wara li tkun aċċertat il-legalità tat-tabella, fuq inizjattiva proprja jew fuq mozzjoni oħra li toġġezzjona. Id-deċiżjoni dwar l-approvazzjoni tat-tabella ta' distribuzzjoni u l-oġġezzjonijiet ipprezentati kontriha huma ppubblikati fir-Registru Kummerċjali, u għalhekk tiġi nnotifikata lill-kredituri u lid-debitur. Id-deċiżjoni li tapprova t-tabella ta' distribuzzjoni tista' tiġi kkontestata mir-riċevitur, mill-kumitat tal-kredituri jew minn kreditur, irrispettivament minn jekk dak il-kreditur ikunx ressaq oġġezzjoni kontra d-deċiżjoni li biha l-qorti annullat jew immodifikat it-tabella ta' distribuzzjoni. Id-distribuzzjonijiet taħt it-tabella approvata mill-qorti huma magħmula mir-riċevitur.

Tiġi segwita l-proċedura li ġejja għall-ħlas tal-pretensjonijiet billi jsiru distribuzzjonijiet mill-patrimonju kkonvertit fi flus, stipulata fl-Artikolu 722 tal-Att dwar il-Kummerċ:

pretensjonijiet garantiti permezz ta' rahan jew ipoteka jew sekwestru, irregistrati skont l-Att dwar il-Garanziji — mir-rikavat mir-realizzazzjoni tas-sigurtà;

pretensjonijiet li fir-rigward tagħhom ikun eżerċitat id-dritt ta' garanzija — mill-valur tal-assi suġġett għal rahan;

spejjeż imġarrbin fil-proċedimenti ta' insolvenza (taxxa tal-boll pagabbli mal-prezentata u l-ispejjeż l-oħrajn kollha mgarrbin sad-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni li tiftaħ il-proċedimenti ta' insolvenza; - ir-rimunerazzjoni tar-riċevitur; - il-pretensjonijiet tal-ħaddiema u l-impjegati meta l-intrapriża tad-debitur ma tkunx waqfiet il-kummerċ; l-ispejjeż imġarrbin fuq it-tkabbir, l-amministrazzjoni, il-valutazzjoni u d-distribuzzjoni tal-patrimonju ta' insolvenza; - il-pagamenti ta' manteniment imħallsin affavur tad-debitur u l-familja tiegħu);

pretensjonijiet li nholqu minn kuntratti ta' impjeg li kienu jeżistu qabel il-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza;

kumpens statutorju pagabbli lil partijiet terzi mid-debitur;

djun tal-liġi pubblika lill-gvern ċentrali jew lill-muniċipalitajiet, inkluzi iżda mhux limitati għal dawk li jirriżultaw minn taxxi, dazji doganali, tariffi u

kontribuzzjonijiet obbligatorji tas-sigurtà soċjali, jekk ikunu nqalgħu qabel id-data li fiha nfetħu l-proċeduri ta' insolvenza;

pretensjonijiet li nholqu wara l-bidu ta' insolvenza u mhux imħallsa sad-data rispettiva ta' maturità;

kwalunkwe pretensjonijiet mhux garantiti li jifdal li nholqu qabel il-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza;

interess statutorju jew kuntrattwali fuq djun mhux garantiti dovuti wara d-data li fiha nfetħu l-proċeduri ta' insolvenza;

self mogħti lid-debitur minn imsieheb fin-negozju jew azzjonist;

donazzjonijiet;

l-ispejjeż imġarrba mill-kredituri b'konnessjoni mal-proċeduri ta' insolvenza, hliet għall-ispejjeż skont l-Artikolu 629b tal-Att dwar il-Kummerċ (spejjeż inizjali ta' litigazzjoni mħallsa minn qabel).

Meta jkunu disponibbli fondi insuffiċjenti sabiex jissodisfaw il-pretensjonijiet imsemmija fis-subparagrafi 3 sa 12 b'mod sħiħ, isiru distribuzzjonijiet proporzjonali għal kull klassi ta' kredituri. Meta l-gvern ċentrali jkun iddepożita bosta pretensjonijiet tal-istess klassi u dawn ikunu ġew ammissi, l-ammonti jintbagħtu f'pagament wiehed mill-kont tad-distribuzzjoni tal-assi u, malli jaslu, jitqassmu mill-Aġenzija Nazzjonali tat-Taxxa skont il-Kodiċi ta' Proċedura tat-Taxxa u l-Assigurazzjoni Soċjali. L-Aġenzija Nazzjonali tad-Dhul tinnotifika d-distribuzzjoni magħmula lill-qorti tal-insolvenza u lir-riċevitur mingħajr dewmien. Pretensjonijiet li jirriżultaw minn imghax statutorju jew kuntrattwali fuq djun mhux garantiti, li sara dovuti wara d-data tal-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza; pretensjonijiet fir-rigward ta' djun li jirriżultaw minn self mogħti lid-debitur minn imsieheb fin-negozju jew azzjonist; kredituri li jkollhom pretensjonijiet li jirriżultaw minn donazzjonijiet u mill-ispejjeż imġarrba minn kreditur fil-proċeduri ta' insolvenza, hliet dawk previsti fl-Artikolu 629b tal-Att dwar il-Kummerċ (spejjeż ta' litigazzjoni inizjali mħallsa minn qabel) jistgħu jiġu sodisfatti biss wara li l-pretensjonijiet tal-kredituri l-oħra kollha jkunu tħallsu b'mod sħiħ. Il-kreditur li jkun iddepożita pretensjoni wara li tkun saret distribuzzjoni jiġi miżjud mal-lista tal-kredituri bi pretensjonijiet li għandhom jithallsu minn distribuzzjonijiet sussegwenti mingħajr id-dritt li l-pretensjoni tiegħu tiġi mħallsa billi jirċievi sehem ogħla tal-patrimonju kkonvertit f'distribuzzjonijiet sussegwenti bħala kumpens talli ma rċevix sehem mid-distribuzzjonijiet preċedenti.

Il-kredituri garantiti jzommu t-titoli tagħhom fil-proċeduri ta' insolvenza. Il-pretensjonijiet tagħhom jithallsu l-ewwel u dak il-privileġġ huwa applikabbli biss għar-rikavat mir-realizzazzjoni tal-garanzija miżmuma. Meta l-prezz tal-bejgħ tal-proprjetà personali mwiegħda jew ipotekata ma jkunx biżżejjed biex ikopri l-

ammont sfiñ tad-dejn, flimkien mal-imgħax akkumulat, il-kreditur jipparteċipa fid-distribuzzjoni bħala kreditur mhux assigurat. Meta l-prezz tal-bejgħ ta' oġġett ta' proprjetà personali mwiegħed jew ipotekat jaqbez id-dejn garantit, inkluż l-imgħax akkumulat, l-ammont li jifdal jiżdied mal-patrimonju ta' insolvenza. Din ir-regola tapplika wkoll għall-flas tat-talbiet tal-kredituri bi dritt ta' garanzija.

Il-kreditur li l-pretensjoni tiegħu giet parzjalment imħallsa fil-proċeduri prinċipali li fihom kummerċjant ġie ddkjarat insolventi minn qorti barranija, jipparteċipa fid-distribuzzjoni tal-proprjetà fil-proċeduri anċillari mibdija quddiem qorti Bulgara, jekk il-kummerċjant jippossjedi assi sinifikanti fil-Bulgarija u s-sehem, li l-kreditur jirċievi mid-distribuzzjoni tal-proprjetà fil-proċeduri anċillari jaqbez dak tal-kredituri l-oħra fl-istess proċeduri. L-assi li jifdal wara t-tqassim tal-proprjetà fil-proċeduri anċillari jiġu trasferiti għall-assi fil-proċeduri prinċipali.

Pretensjoni sugġetta għal posponiment hija inkluża fid-distribuzzjoni inizjali bħala pretensjoni kkontestata u dispożizzjoni għall-flas tagħha titwarrab fil-kont tad-distribuzzjoni. Il-pretensjoni hija eskluża mid-distribuzzjoni finali jekk il-kundizzjoni għall-posponiment tkun għadha valida. Madankollu, pretensjoni sugġetta għal kundizzjoni perentorja hija inkluża fid-distribuzzjoni bħala mħallsa bħala pretensjoni inkondizzjonata.

Id-dispożizzjonijiet għall-ammont tal-pretensjoni kkontestata minn azzjoni civili huma mwarra wkoll fil-kont tad-distribuzzjoni. Meta s-sigurtà jew il-privileġġ biss jiġu kkontestati, il-pretensjoni hija provvizorjament inkluża fid-distribuzzjoni bħala pretensjoni mhux garantita sakemm tingħata deċiżjoni dwar it-tliwima u dispożizzjoni daqs l-ammont li l-kreditur jirċievi għal pretensjoni assigurata tiġi mwarra fil-kont tad-distribuzzjoni. Għandha ssir dispożizzjoni fil-pjan ta' rkupru jew fuq distribuzzjoni tal-patrimonju kkonvertit għal pretensjonijiet mhux ammessi kkontestati minn pretensjonijiet ta' konvalidazzjoni skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ.

Ir-riċevitur, waqt li jaġixxi fuq ordni tal-qorti, jiddepożita f'bank l-ammonti mwarra fil-hin tad-distribuzzjoni finali għal pretensjonijiet mhux miġbura jew ikkontestati. Id-debitur jista' jirċievi l-bqija tal-patrimonju ta' insolvenza, jekk ikun hemm, wara li d-djun tiegħu jiġħallsu bis-sfiñ u b'mod finali.

#### **14 Liema huma l-kundizzjonijiet għal, u l-effetti tal-għeluq ta' proċedimenti ta' insolvenza (b'mod partikolari b'miżura komposta)?**

Il-qorti tordna li l-proċeduri ta' insolvenza jingħalqu fil-każijiet li ġejjin:

jekk fi żmien sena mid-dhul tad-deċiżjoni skont l-Artikolu 632(1) tal-Att dwar il-Kummerċ (id-deċiżjoni tas-sospensjoni tal-proċeduri ta' insolvenza minħabba li l-proprjetà disponibbli mhix biżżejjed biex tkopri l-ispejjeż tal-proċedura ta' insolvenza u n-nuqqas ta' flas tal-ispejjeż imġarba fil-proċeduri) ma jkunx ġie mitlub li jittkomplew il-proċeduri;

tbattil tal-patrimonju ta' insolvenza;

il-flas tal-pretensjonijiet kollha;

approvazzjoni ta' pjan ta' rkupru;

il-konkluzjoni ta' ftehim bejn id-debitur u l-kredituri kollha li għandhom pretensjonijiet ammessi, jekk il-ftehim jissodisfa r-rekwiżiti statutorji applikabbli u jekk ma tkun tressqet ebda azzjoni ta' sentenza dikjaratorja skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ fir-rigward ta' pretensjoni ammissa mhux eżistenti.

Fl-ewwel tliet każijiet, fid-deċiżjoni dwar l-għeluq tal-proċeduri, il-qorti tal-insolvenza tordna li l-kummerċjant jitneħħa minn fuq ir-reġistru, sakemm il-pretensjonijiet kollha tal-kredituri ma jkunux ġew imħallsa u l-assi mhux realizzati jibqgħu fil-patrimonju ta' insolvenza. Id-deċiżjoni hija sugġetta għal appell fi żmien 7 ijiem mid-data tad-dhul fir-Reġistru Kummerċjali.

Il-proċeduri ta' insolvenza ma jingħalqux meta l-obbligazzjonijiet tad-debitur ikunu ggarantiti minn titoli ta' partijiet terzi u proċeduri ta' infurzar kontra t-titoli jkunu għandhom għaddejjin jew meta d-debitur ikun parti minn kawża pendenti.

Taħt il-liġi nazzjonali, ir-ristrutturar bil-għan li tiġi salvata l-impriza tad-debitur huwa element tal-proċeduri prinċipali ta' insolvenza.

Ir-riabilitazzjoni korporattiva hija stadju fakultattiv indipendenti fil-proċeduri ta' insolvenza. L-insewiment tar-riabilitazzjoni jeftieġ applikazzjoni apposta bil-miktub lill-qorti li fiha jiġi propost pjan ta' rkupru minn xi waħda mill-partijiet li ġejjin: id-debitur, ir-riċevitur, il-kredituri li għandhom mill-inqas terz ta' pretensjonijiet garantiti, il-kredituri li jkollhom mill-inqas terz ta' pretensjonijiet mhux garantiti; l-imsieħba jew l-azzjonisti li jkollhom mill-inqas terz tal-ekwità tal-azzjonisti tal-intrapriża tad-debitur; imsieħeb b'responsabbiltà illimitata jew għoxrin fil-mija tan-numru totali ta' haddiema u impjegati tal-intrapriża tad-debitur. Jista' jiġi propost pjan ta' rkupru (jew pjanijiet ta' rkupru) mill-hin tal-prezentazzjoni tal-petizzjoni tal-insolvenza sakemm jgħaddi xahar mid-data tad-dhul fir-Reġistru Kummerċjali tad-deċiżjoni tal-qorti dwar l-approvazzjoni tal-lista ta' pretensjonijiet ammessi. L-ispejjeż imġarba fuq pjan ta' rkupru propost mid-debitur jew mir-riċevitur huma koperti mill-patrimonju ta' insolvenza u fil-każijiet l-oħra kollha huma koperti mill-parti li pproponiet il-pjan.

Il-kontenut tal-pjan ta' rkupru għandu jissodisfa r-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 700(1) tal-Att dwar il-Kummerċ u jindirizza kwistjonijiet, bħal-limitu sa fejn il-pretensjonijiet inklużi fil-listi approvati mill-qorti fid-data li fiha ġie propost il-pjan ikunu sodisfatti; il-mod u l-iskeda taż-żmien għall-flas ta' kull klassi ta' pretensjonijiet, il-garanziji għall-flas ta' pretensjonijiet ikkontestati mhux ammessi li fir-rigward tagħhom hemm kawżi pendenti fid-data li fiha jiġi propost il-pjan; il-kundizzjonijiet li fuqhom l-imsieħba f'soċjetajiet ġenerali jew limitati huma rilaxxati totalment jew parzjalment mir-responsabbiltà; il-limitu sa fejn il-pretensjonijiet miżmuma minn kull klassi ta' kredituri jkunu sodisfatti meta mqabbla mal-proprjetà li jirċievu taħt distribuzzjoni skont il-proċedura ġenerali stabbilita mil-liġi; il-garanziji pprovduti lil kull klassi ta' kredituri b'rabta mal-implimentazzjoni tal-pjan; l-azzjonijiet amministrattivi, organizzattivi, legali, finanzjarji, tekniċi u oħrajn li għandhom jittieħdu sabiex jiġi implimentat il-pjan; u l-impatt tal-pjan fuq il-haddiema u l-impjegati tal-intrapriża tad-debitur. Il-pjan ta' rkupru jista' jstabbilixxi wkoll azzjonijiet jew tranżazzjonijiet proposti li jimmiraw biex jirrestawraw il-vijabbiltà tal-intrapriża, inkluż bejgħ tal-intrapriża kollha jew parti minnha, il-kundizzjonijiet u l-mod li bih għandu jsir bejgħ, skambji ta' dejn ma' ekwità, novazzjoni ta' obbligazzjonijiet jew azzjonijiet u tranżazzjonijiet oħra (il-pjan jeskludi speċifikament l-għażla tal-bejgħ tal-proprjetà ta' operaturi tal-irma u tad-drenaġġ meħtieġa għall-operazzjonijiet primarji tagħhom sakemm ikun iddikjarat operatur ġdid tal-irma u d-drenaġġ fiż-żona rispettiva), il-ħatra ta' korp ta' sorveljanza b'setgħat li jeżerċita kontroll fuq l-attivitajiet tad-debitur għat-tul tal-pjan ta' rkupru jew perjodu iqsar, posponiment jew differiment ta' flas, helsien totali jew parzjali mid-dejn, ristrutturar tal-kumpanija jew azzjonijiet u tranżazzjonijiet oħra.

Jekk il-pjan jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti mil-liġi (l-Artikolu 700(1) tal-Att dwar il-Kummerċ), il-qorti toħroġ deċiżjoni li tippermetti li l-pjan jiġi kkunsidrat mil-laqqha tal-kredituri u tordna li avviż li jstabbilixxi data għal-laqqha jiġi ppubblikat fir-Reġistru Kummerċjali. Meta jkun meħtieġ, jintbagħat avviż lill-parti li pproponiet il-pjan, li jordnalha tirrimedja n-nuqqasijiet misjuba. Id-deċiżjoni tista' tiġi appellata f'perjodu ta' 7 ijiem.

Dawk il-kredituri biss li jkollhom pretensjonijiet ammessi jew invalidati jew kredituri mogħtija drittijiet tal-vot mill-qorti jistgħu jivvutaw fuq il-pjan. Il-kredituri jivvutaw separatament fil-klassijiet individwali stabbiliti bil-liġi u jistgħu jifgħu l-vot tagħhom mingħajr ma jkunu preżenti waqt il-laqqha permezz ta' ittra notarili ta' awtorizzazzjoni li jkollha l-firma tal-kreditur. Il-pjan huwa adottat minn kull klassi ta' kredituri b'maġġoranza sempliċi ta' pretensjonijiet fil-klassi rilevanti. Jistgħu jiġu pprezentati oġġezzjonijiet kontra l-pjan adottat lill-qorti tal-insolvenza fi żmien 7 ijiem mid-data tal-votazzjoni. Jistgħu jiġu pprezentati oġġezzjonijiet ukoll minn kredituri li jkunu pprezentaw pretensjonijiet ta' konvalidazzjoni skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ. Il-pjan jiġi miċħud jekk aktar minn nofs il-kredituri li jkollhom pretensjonijiet ammessi, irrispettivament mill-klassi ta' dawk il-pretensjonijiet, ivvutaw kontrih. Avviż dwar l-adozzjoni tal-pjan huwa ppubblikat fir-Reġistru Kummerċjali.

Il-Qorti tapprova l-pjan ta' rkupru jekk jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 705(1) tal-Att dwar il-Kummerċ, jiġifieri jekk il-ħtiġijiet kollha stabbiliti mil-liġi għall-adozzjoni tagħha mill-klassijiet differenti tal-kredituri jkunu ntlahqu; dan ġie adottat minn maġġoranza tal-kredituri li jkollhom aktar minn nofs il-pretensjonijiet ammessi inklużi fil-listi approvat mill-Qorti; jekk il-pjan jipprevedi flas parzjali, mill-inqas klassi waħda tal-kredituri li adottaw il-pjan jirċievu flas parzjali; il-kredituri kollha tal-istess klassi huma trattati b'mod ugwali, sakemm kredituri preġudikati ma jkunux irrinunzjaw bil-miktub l-oġġezzjonijiet tagħhom għall-adozzjoni tal-pjan; il-pjan jiżgura illi kreditur u debitur li jkollhom opinjoni kuntrarja jirċievu l-istess pagament li kienu jirċievu kieku l-assi kellohom

jittqassmu skont il-proċedura ġenerali stabbilita mil-liġi; ebda kreditur ma jirċievi aktar milli huwa dovut lilu taħt il-pretensjoni ammessa tiegħu; ebda dħul ma jithallas lill-imsieħba jew azzjonisti sal-ħlas sħiħ u finali tal-pretensjonijiet tal-klassi ta' kredituri li l-interessi tagħhom huma affettwati mill-pjan; ma jsiru ebda pagamenti ta' manteniment favur il-kummerċjanti waħdiena, imsieħba illimitati u l-familji tagħhom f'ammont li jaqbez dak stabbilit mill-Qorti sal-ħlas sħiħ u finali tal-pretensjonijiet tal-klassi ta' kredituri li l-interessi tagħhom huma affettwati mill-pjan. Jekk il-laqgħa tal-kredituri tkun adottat bosta pjanijiet u l-pjanijiet kollha jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti mil-liġi, il-qorti tapprova l-pjan adottat mill-kredituri li jkollhom iktar minn nofs il-pretensjonijiet ammessi.

Il-pjan ta' rkupru jista' jiġi ammess għall-proċeduri anċillari ta' insolvenza mibdija minn qorti Bulgara, jekk il-kummerċjant jippossjedi assi sinifikanti fil-Bulgarija, bil-kunsens tar-riċevitur fil-proċeduri prinċipali li fihom il-kummerċjant għe ddiċjarat insolventi minn qorti barranija.

Permezz tad-deċiżjoni dwar l-approvazzjoni tal-pjan ta' rkupru, il-qorti tordna l-għeluq tal-proċeduri u taħtar il-korp superviżorju propost fil-pjan jew elett mill-kumitat tal-kredituri. Id-deċiżjoni dwar l-approvazzjoni tal-pjan ta' rkupru u d-deċiżjoni li tiċhad pjan żviluppat bil-għan li tiġi rriabilitata l-intrapriża tad-debitur, li għet adottata mil-laqgħa tal-kredituri, huma suġġetti għal appell fi żmien 7 ijiem mid-data tad-dħul fir-Registru Kummerċjali.

Il-pjan approvat mill-qorti huwa obligatorju għad-debitur u l-kredituri kollha bi pretensjonijiet fir-rigward ta' djun imġarrba qabel id-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza. Kull kreditur jista' japplika għal mandat ta' infurzar skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 405 tal-Kodiċi ta' Proċedura Ċivili sabiejw jittlob l-infurzar tal-pretensjoni kkonvertita, irrispettivament mill-ammont tagħha.

Jekk id-debitur ma jimplementax il-pjan ta' rkupru, il-kredituri li jkollhom pretensjonijiet ikkonvertiti skont il-pjan li jirrapprezentaw mill-inqas 15 fil-mija tal-ammont totali tal-pretensjonijiet, jew il-korp superviżorju maħtur mill-qorti, jistgħu jitolbu lill-qorti tkompli l-proċeduri ta' insolvenza mingħajr hteġa ta' prova ta' insolvenza jew ta' dejn eċċessiv. F'dan il-każ, l-effett ta' konverżjoni tal-pjan fir-rigward tad-drittijiet u t-titoli tal-kredituri jibqa' mhux affettwat. Ma jsiru ebda proċeduri ta' riabilitazzjoni taħt il-proċeduri ta' insolvenza li tkomplew.

Jekk il-bejgħ tal-intrapriża kollha jew parti minnha jkun previst fil-pjan ta' rkupru approvat, għandu jiġi konkluż ftehim ta' bejgħ fi żmien xahar mid-data li fiha daħlet fis-seħħ id-deċiżjoni li tapprova l-pjan. Jekk ftehim ta' bejgħ ma jiġix konkluż fiż-żmien stipulat fil-pjan ta' rkupru approvat, kull parti tista', fi żmien xahar mill-iskadenza tal-perjodu ta' xahar għall-konklużjoni tal-ftehim ta' bejgħ, titlob lill-qorti tal-insolvenza tiddikjara li l-ftehim huwa konkluż. Jekk l-ebda waħda mill-partijiet ma titlob li l-ftehim jiġi ddiċjarat konkluż u kreditur ikun ressaq applikazzjoni, il-qorti tal-insolvenza tkompli l-proċeduri u tiddikjara lid-debitur insolventi.

Minbarra l-adozzjoni ta' pjan ta' rkupru, l-Att dwar il-Kummerċ jipprovdi possibbiltà oħra għal arrangament bejn id-debitur u l-kredituri. Id-debitur jista', b'mod indipendenti, jikkonkludi ftehim ta' ħlas ta' dejn bil-miktub mal-kredituri kollha bi pretensjonijiet ammessi fi kwalunkwe stadju tal-proċeduri mingħajr ma jkun rappreżentat mir-riċevitur. Jekk il-ftehim jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti bil-liġi, il-qorti tissospendi l-proċeduri, jekk ikunu tressqu azzjonijiet tas-sentenza diċjaratorja li jikkontestaw l-eżistenza ta' pretensjonijiet ammessi skont l-Artikolu 694(1) tal-Att dwar il-Kummerċ. Id-deċiżjoni hija suġġetta għal appell fi żmien 7 ijiem mid-data tad-dħul fir-Registru Kummerċjali.

#### **15 X'inhuma d-drittijiet tal-kredituri wara l-għeluq ta' proċedimenti ta' insolvenza?**

Il-laqgħa finali tal-kredituri tadotta deċiżjoni dwar il-proprietà personali li ma tistax tinbiegħ fil-patrimonju ta' insolvenza u tista' tiddeciedi li proprietà personali ta' valur negligibbli jew ammonti riċevibbli li jkun diffiċli ħafna sabiejw jingabru jiġu rrestawrtati lid-debitur. Ir-riċevitur, waqt li jaġixxi fuq ordni tal-qorti, jiddepożita f'bank l-ammonti mwarrba fil-ħin tad-distribuzzjoni finali għal pretensjonijiet mhux miġbura jew ikkontestati.

Mal-għeluq tal-proċeduri ta' insolvenza, il-prekluzjoni ġenerali titneħħa u l-miżura ta' prekawżjoni tiħassar ex officio mid-data effettiva tad-deċiżjoni dwar l-għeluq tal-proċeduri ta' insolvenza.

Kwalunkwe pretensjonijiet li ma ġewx ipprezentati u d-drittijiet li ma kinux eżerċitati fil-proċeduri ta' insolvenza huma mitmuma. Il-pretensjonijiet li ma setgħux jiġu sodisfatti fil-proċeduri ta' insolvenza jintemmu, ħlief meta l-proċeduri jerġgħu jibdew skont l-Artikolu 744(1) tal-Att dwar il-Kummerċ (jekk fi żmien sena mid-data li fiha ġew sospizi l-proċeduri, jiġu rilaxxati ammonti mwarrba għal pretensjonijiet ikkontestati jew jiġu skoperti assi li l-eżistenza tagħhom ma kinux magħrufa matul il-proċeduri ta' insolvenza).

Meta d-debitur ikun ikkonkluda ftehim ta' ħlas ta' dejn mal-kredituri kollha li jkollhom pretensjonijiet ammessi u l-proċeduri ta' insolvenza jkunu ġew magħluqa, il-kredituri jistgħu jfittxu rimedju skont ir-regoli ġenerali stabbiliti fil-liġi ċivili, sakemm l-Att dwar il-Kummerċ ma jipprovdi mod ieħor. Meta d-debitur ma jikkonformax mal-ftehim tal-ħlas tad-dejn, il-kredituri li jkollhom mill-inqas 15 fil-mija tal-pretensjonijiet totali jistgħu jitolbu li l-proċeduri ta' insolvenza jtkomplew mingħajr hteġa ta' prova ta' insolvenza jew ta' dejn eċċessiv.

Meta jingħalqu l-proċeduri ta' insolvenza wara l-approvazzjoni tal-pjan ta' rkupru, jibda perjodu ġdid ta' preskrizzjoni statutorja skont l-Artikolu 110 tal-Att dwar l-Obbligi u l-Kuntratti għall-obbligazzjonijiet imġarrba qabel id-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza mid-data effettiva tad-deċiżjoni dwar l-approvazzjoni tal-pjan ta' rkupru, meta l-obbligazzjonijiet inkwistjoni jkunu suġġetti għal ħlas immedjat jew mid-data li fiha l-obbligazzjonijiet ikunu dovuti u pagabbli, jekk il-pjan ta' rkupru jipprovdi għad-differiment tagħhom. Skont l-Artikolu 110 tal-Att dwar l-Obbligi u l-Kuntratti, il-pretensjonijiet kollha jintemmu meta jiskadi l-perjodu ta' preskrizzjoni statutorja ta' ħames snin, sakemm ma jkunx ipprovdut mod ieħor bil-liġi. Meta titressaq applikazzjoni għat-tkomplija tal-proċeduri ta' insolvenza, it-terminu ta' preskrizzjoni statutorja għal pretensjonijiet ammessi jiġi sospiz matul il-proċedura ta' tkomplija. Kreditur jista' japplika għal mandat ta' infurzar fir-rigward tal-pretensjoni konvertita tiegħu, irrispettivament mill-ammont tiegħu, fuq il-bażi tal-pjan ta' rkupru approvat mill-qorti.

#### **16 Min għandu jagħmel tajjeb għall-kostijiet u l-ispejjeż involuti fil-proċedimenti ta' insolvenza?**

Skont il-liġi nazzjonali l-ispejjeż tal-proċedura ta' insolvenza jinkludu:

it-taxxa tal-boll pagabbli fir-rigward tal-proċeduri ta' insolvenza u l-ispejjeż l-oħra kollha mġarrba sad-data effettiva tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza;

ir-rimunerazzjoni tar-riċevitur;

il-pretensjonijiet tal-haddiema u l-impjegati tal-intrapriża tad-debitur meta ma tkun waqqfet il-kummerċ;

l-ispejjeż imġarrba fuq it-tkabbir, l-amministrazzjoni, il-valutazzjoni u d-distribuzzjoni tal-patrimonju ta' insolvenza;

il-pagament ta' manteniment imħallas lid-debitur u lill-familja tiegħu.

L-ebda taxa fuq il-boll ma' għandha tithallas bil-quddiem meta tkun għet ipprezentata petizzjoni ta' insolvenza mid-debitur. It-taxxa tal-boll hija koperta mill-patrimonju ta' insolvenza mad-distribuzzjoni tal-assi. Meta l-applikazzjoni għal insolvenza tiġi pprezentata minn kreditur, u meta kokreditur ikun kostitwit bħala parti fil-proċeduri, it-taxxa tal-boll tingabar mill-kreditur jew mill-parti kostitwita bħala kokreditur.

Għall-iskop tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, meta l-assi disponibbli tad-debitur ma jkunux biżżejjed biex ikopru l-ispejjeż inizjali tal-proċedura ta' insolvenza, jew meta ssir determinazzjoni waqt il-proċeduri ta' insolvenza li l-assi disponibbli tad-debitur mhumiex biżżejjed biex ikopru l-ispejjeż tal-proċedura ta' insolvenza, il-qorti tiddetermina ammont li għandu jithallas minn qabel mid-debitur jew mill-kreditur f'perjodu stabbilit mill-qorti. L-ispejjeż inizjali tal-proċedura ta' insolvenza huma vvalutati mill-qorti, b'kont meħud tar-rimunerazzjoni attwali tar-riċevitur provviżorju u l-ispejjeż smati tal-proċedura ta' insolvenza. Meta d-debitur ikun soċjetà, il-qorti tiddeciedi dwar il-ħlas bil-quddiem tal-ispejjeż, b'kont meħud tal-proprietà tal-imsieħba b'responsabbiltà illimitata.

Meta jibdew il-proċeduri ta' insolvenza, l-ispejjeż huma koperti mill-patrimonju ta' insolvenza. Għal dan l-iskop, il-qorti tista' tofroġ ordni li tawtorizza lir-riċevitur jagħmel id-disponimenti meħtieġa.

Meta l-proċeduri jkunu fl-istadju ta' tkabbir fil-patrimonju ta' insolvenza, it-taxxa tal-boll mhix pagabbli minn qabel. L-ebda taxxa fuq il-boll ma tingabar meta ċ-ċirkostanzi relatati mal-insolvenza jiddaħħlu fir-Registru Kummerċjali fuq il-bażi tad-deċiżjonijiet u l-ordnijiet tal-qorti u mad-dhul u t-tħassir ta' sekwestru jew prekluzjoni ġenerali.

Fi proċeduri mibdija fuq mozzjoni sabiex titwarrab tranżazzjoni abbażi tal-Artikoli 645, 646 u 647 tal-Att dwar il-Kummerċ u l-Artikolu 135 tal-Att dwar l-Obbligi u l-Kuntratti, it-taxxa tal-boll ma tkunx suġġett għal hlas minn qabel, irrISPETTIVAMENT mill-livell tal-qorti. Jekk tiġi aċċetta l-mozzjoni, it-taxxa tal-boll tingabar mill-parti li ma kinitx prevalenti fil-kawża. Jekk il-mozzjoni tiġi miċhuda, it-taxxa tal-boll tiġi koperta mill-patrimonju ta' insolvenza. Jekk il-mozzjoni biex titwarrab tranżazzjoni tkun għet ipprezentata mir-riċevitur u miċhuda, l-ispejjeż tal-proċedura ta' insolvenza mgarrba minn partijiet terzi huma koperti mill-patrimonju ta' insolvenza.

L-ebda taxxa tal-boll ma' għandha titfallas minn qabel fir-rigward ta' azzjoni ta' sentenza dikjaratorja mressqa minn kreditor jew debitor skont l-Artikolu 694 tal-Att dwar il-Kummerċ. Jekk l-azzjoni tiġi miċhuda, l-ispejjeż għandhom jithallsu mill-attur.

Pretensjoni ta' kreditor ipprezentata wara li jkun għadda l-perjodu tal-preżentazzjoni statutorju, iżda mhux aktar tard minn xahrejn wara d-data li jkun skada fiha, tiġi miżjuda mal-lista ta' pretensjonijiet ipprezentati u ammessi skont il-proċedura stipulata mill-liġi. L-ispejjeż addizzjonali imgarrba mal-ammissjoni jithallsu mill-kreditor li jkun ressaq il-pretensjoni.

L-ispejjeż imgarrba fuq pjan ta' rkupru propost mid-debitor jew mir-riċevitur huma koperti mill-patrimonju ta' insolvenza u fil-każijiet l-oħra kollha huma koperti mill-parti li pproponiet il-pjan. Sakemm ma jiġix ipprovdut mod ieħor fil-pjan ta' rkupru, il-qorti tordna lid-debitor iħallas it-taxxa tal-boll u l-ispejjeż imgarrba.

L-ispejjeż imgarrba fuq il-preservazzjoni tal-proprjetà suġġetta għal konverżjoni fi flus sakemm ix-xerrej jidhul fil-pussess huma koperti mill-patrimonju ta' insolvenza. L-ispejjeż imgarrba fuq il-bejgħ ta' binjiet residenzjali li jkunu proprjetà tad-debitor u mikrija lill-haddiema u lill-impjegati tiegħu jithallsu mill-bejjieġh.

Mat-tqassim tal-assi kkonvertiti, il-pretensjonijiet li jirriżultaw mill-ispejjeż imgarrba fil-proċeduri ta' insolvenza jithallsu wara l-hlas ta' pretensjonijiet garantiti u pretensjonijiet li fir-rigward tagħhom huwa eżerċitat id-dritt ta' ritenzjoni.

### **17 X'inhuma r-regoli li għandhom x'jaqsmu man-nullità, l-annullabilità u n-nuqqas ta' eżekutorjetà ta' atti ġuridici detrimentali għall-korp ġenerali ta' kredituri?**

L-Att dwar il-Kummerċ jipprovdni salvagwardji li jiproteġu lill-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza kontra azzjonijiet meħuda u tranżazzjonijiet li jidhul fihom id-debitor bil-għan li jbbatal il-patrimonju ta' insolvenza u jagħmel ħsara lill-interessi tal-kredituri. Il-liġi tintroduci l-kunċett ta' "perjodu suspettat" — preżunzjoni inkonfutabbli li saret ħsara lill-interessi tal-kredituri, jekk ikunu tliehdu ċerti azzjonijiet jew ġew konklużi ċerti tranżazzjonijiet matul dan il-perjodu. It-tul tal-perjodu suspettat huwa differenti skont it-tip ta' tranżazzjoni li għaliha tapplika l-preżunzjoni statutorja ta' ħsara. Għal ċerti tranżazzjonijiet u azzjonijiet, il-perjodu suspettat jibda mid-data ta' insolvenza jew dejn eċċessiv, iżda mhux qabel sena minn meta tressqet il-petizzjoni għall-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza, u jispicċa fid-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza. F'każijiet oħra, dan jestendi għal tliet snin, sentejn jew sena qabel id-data li fiha għet ipprezentata l-petizzjoni biex jinfetħu proċeduri ta' insolvenza u jinkludi l-perjodu bejn id-data li fiha għet ipprezentata l-petizzjoni biex jinfetħu l-proċeduri ta' insolvenza u d-data tad-deċiżjoni ta' ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza. Ċerti azzjonijiet li tliehdu u transazzjonijiet li saru wara d-data tal-bidu tal-proċeduri ta' insolvenza bi ksur tal-proċedura stabbilita, jiġifieri mingħajr il-kunsens minn qabel tar-riċevitur, huma kkunsidrati wkoll ta' ħsara.

It-tipi ta' azzjonijiet u tranżazzjonijiet preżunti bħala ta' ħsara taħt l-Att dwar il-Kummerċ huma definiti b'mod eżawrjenti u jaqgħu f'żewġ kategoriji: nulli u bla effett u mhux infurzabbli fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza.

Tranżazzjonijiet bla effett huma rregolati mill-Artikolu 646(1) tal-Att dwar il-Kummerċ. Dak l-Artikolu jistipula li l-azzjonijiet u t-tranżazzjonijiet li gejjin huma bla effett fir-rigward tal-kredituri, jekk jittiehdu/jiddaħħlu wara d-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza bi ksur tar-regoli ta' proċedura stabbiliti:

il-hlas ta' dejn li jkun sar qabel id-deċiżjoni ta' ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza;

rahan jew ipoteka maħluqa fuq dritt jew assi ta' proprjetà personali mill-patrimonju ta' insolvenza;

tranżazzjoni li tinvolvi dritt jew assi mill-patrimonju ta' insolvenza.

Tipi oħra ta' azzjonijiet ta' ħsara u tranżazzjonijiet li jistgħu jiġu ddkjarati li ma jistgħux jiġu infurzati huma rregolati mid-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 645(3), 646 (2) u 647 tal-Att dwar il-Kummerċ u l-Artikolu 135 tal-Att dwar l-Obbligi u Kuntratti. Sabiex ma jkunux jistgħu jiġu infurzati fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju tal-insolvenza, l-azzjonijiet u t-tranżazzjonijiet inkwistjoni għandhom jiġu ddkjarati li ma jistgħux jiġu infurzati b'sentenza li saret 'res judicata'.

Skont l-Artikolu 646(2) tal-Att dwar il-Kummerċ, l-azzjonijiet segwenti meħuda jew it-tranżazzjonijiet li jkun daħal fihom id-debitor wara l-bidu tal-insolvenza jew id-dejn eċċessiv jistgħu jiġu ddkjarati li ma jistgħux jiġu infurzati fir-rigward tal-kredituri fil-perjodi ta' żmien rispettivi:

il-hlas bikri ta' obligazzjoni, irrISPETTIVAMENT mill-mod ta' hlas, fi żmien sena qabel ma għet ipprezentata l-petizzjoni sabiex jinfetħu l-proċeduri ta' insolvenza; il-ħolqien ta' ipoteka jew rahan biex tiġi żgurata pretensjoni li qabel ma kinitx garantita kontra d-debitor fi żmien sena qabel ma għet ipprezentata l-petizzjoni biex jinfetħu l-proċeduri ta' insolvenza;

il-hlas mid-debitor ta' obligazzjoni li saret dovuta u pagabbli, irrISPETTIVAMENT mill-mod ta' hlas, fi żmien sitt xhur qabel ma għet ipprezentata l-petizzjoni biex jinfetħu l-proċeduri ta' insolvenza.

Fejn il-kreditor kien jaf li d-debitor kien insolventi jew kellu dejn eċċessiv, it-tul tal-perjodu suspett fl-ewwel żewġ każijiet jiġi estiz għal sentejn u fit-tielet każ — għal sena. L-għarfien huwa preżunt meta d-debitor u l-kreditor huma partijiet relatati jew meta l-kreditor kien jaf jew seta' jkun jaf dwar ċirkostanzi li raġonevolment jiġġustifikaw il-konklużjoni li d-debitor huwa insolventi jew għandu dejn eċċessiv.

In-nuqqas ta' infurzar ma jistax jiġi invokat fl-ewwel u fit-tielet każ, jekk l-obbligazzjoni tiġi mħallsa fil-perkors normali tan-negozju tad-debitor u meta:

jikkonforma mat-termini miftiehma bejn il-partijiet u jsir kontemporanjament mal-provvista ta' oġġetti jew servizzi ta' valur ekwivalenti lid-debitor jew fi żmien 30 jum mid-data li fiha l-obbligazzjoni pagabbli saret dovuta, jew

wara l-pagament, il-kreditor ipprovdna oġġetti jew servizzi ta' valur ekwivalenti lid-debitor.

In-nuqqas ta' infurzar ma jistax jiġi invokat fit-tieni każ, meta r-rahan jew l-ipoteka għet maħluqa:

qabel jew simultanjament mal-għoti ta' self lid-debitor;

biex jissostitwixxu garanzija oħra in rem, li ma tistax tiġi ddkjarata mhux infurzabbli skont ir-regoli stabbiliti fit-Taqsima I, il-Kapitolu 41 tal-Att dwar il-Kummerċ;

biex jiżguraw self mogħti għall-iskop li jinkiseb l-assi mirhud jew ipotekat.

L-invalidità taħt l-Artikolu 646(2) tal-Att dwar il-Kummerċ hija mingħajr preġudizzju għad-drittijiet akkwistati in bona fede minn partijiet terzi qabel id-dhul tal-applikazzjoni li biha tressqet azzjoni sabiex titwarrab tranżazzjoni. Mala fede hija preżunta sakemm ma jiġi ppruvat il-kuntrarju, jekk il-parti terza tkun relatata mad-debitor jew mal-persuna li d-debitor ikun innegozja magħha.

Il-pretensjonijiet pubbliċi u privati tal-gvern suġġetti għal infurzar privat, li jkun ħallashom id-debitor, ma jistgħux jiġu invalidati fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza skont ir-regoli u l-proċedura stabbiliti hawn fuq.

Skont l-Artikolu 647(1) tal-Att dwar il-Kummerċ, l-azzjonijiet u t-tranżazzjonijiet tad-debitor li gejjin, jekk jitwettqu fil-perjodi ta' żmien speċifikati, jistgħu jiġu invalidati fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza:

tranżazzjonijiet mingħajr hlas, hliet għal donazzjonijiet ordinarji, konklużi ma' parti relatata mad-debitor fi żmien tliet snin qabel id-data li fiha tiġi pprezentata l-applikazzjoni għall-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza;



tranżazzjonijiet mingħajr hlas konklużi f'perjodu ta' sentejn qabel id-data li fiha giet ippreżentata l-applikazzjoni għall-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza; tranżazzjonijiet sottovalutati konklużi f'perjodu ta' sentejn qabel tiġi ppreżentata l-applikazzjoni għall-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, iżda mhux qabel il-bidu tal-insolvenza jew dejn eċċessiv.

ipoteki, wegħdijiet jew titoli personali maħluqa fir-rigward ta' obligazzjonijiet ta' partijiet terzi fi żmien sena qabel ma tiġi ppreżentata l-applikazzjoni għall-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, iżda mhux qabel il-bidu tal-insolvenza jew dejn eċċessiv;

ipoteki, wegħdijiet jew titoli personali maħluqa fir-rigward ta' obligazzjonijiet ta' partijiet terzi favur kreditur relatat mad-debitur f'perjodu ta' sentejn qabel tiġi ppreżentata l-applikazzjoni għall-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, iżda mhux qabel il-bidu tal-insolvenza jew dejn eċċessiv;

tranżazzjonijiet li huma ta' ħsara għall-kredituri konklużi ma' parti relatata mad-debitur fi żmien sentejn qabel ma tiġi ppreżentata l-applikazzjoni għall-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza.

L-Artikolu 647(1) tal-Att dwar il-Kumpaniji japplika wkoll għal azzjonijiet meħuda u tranżazzjonijiet li jidhru fihom id-debitur fil-perjodu bejn id-data ta' preżentazzjoni tal-applikazzjoni għall-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza u d-data tad-deċiżjoni tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza. L-invalidazzjoni hija mingħajr preġudizzju għad-drittijiet akkwistati in bona fede minn partijiet terzi għal rimunerazzjoni qabel id-dhul tal-applikazzjoni.

Tpaċija tista' tiġi invalidata wkoll fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza, jekk il-kreditur akkwista l-pretensjoni u ġarrab l-obbligazzjoni lejn id-debitur qabel id-data tal-ftuħ tal-proċeduri ta' insolvenza, filwaqt li meta kieseb il-pretensjoni jew ġarrab l-obbligazzjoni kien jaf li d-debitur huwa insolventi jew għandu dejn eċċessiv jew li kienet giet ippreżentata applikazzjoni biex jinfetħu l-proċeduri ta' insolvenza.

Irrispettivament mill-mument meta saru d-djun reċiproċi, tpaċija magħmula mid-debitur wara d-dikjarazzjoni ta' insolvenza jew dejn eċċessiv, iżda mhux qabel sena qabel id-data li fiha giet ippreżentata l-applikazzjoni għall-ftuħ ta' proċeduri ta' insolvenza, hija invalida fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza, ħlief għall-parti tad-dejn li l-kreditur jirċievi fil-ħin tad-distribuzzjoni wara l-konverżjoni tal-assi fi flus.

L-Artikolu 135 tal-Att dwar l-Obbligi u l-Kuntratti jirregola l-azzjonijiet li r-riċevitur jew il-kreditur jistgħu jressqu sabiex jitolbu l-invalidazzjoni ta' azzjonijiet dannużi tad-debitur, jekk l-effett dannuż ta' dawk l-azzjonijiet kien jaf bih id-debitur. Meta l-azzjoni tkun immotivata mill-profitt, il-parti li magħha jinnegozja d-debitur hija wkoll preżunta li għandha għarfien dwar il-ħsara. L-invalidità hija mingħajr preġudizzju għad-drittijiet akkwistati in bona fede minn partijiet terzi taħt kunsiderazzjoni qabel id-dhul tal-applikazzjoni li biha tressqet azzjoni sabiex titwarrab tranżazzjoni. L-għarfien huwa preżunt sakemm ma tingħatax prova kuntrarja, jekk il-parti terza tkun il-konjuġi, l-axxendent, id-dixxendent jew oħt/ħu d-debitur. Meta l-azzjoni ssir qabel tinholoq il-pretensjoni, tkun invalida biss jekk tittiehed mid-debitur jew mill-parti li d-debitur innegozja magħha bil-għan li jikkawża dannu lill-kreditur.

Azzjoni li titlob l-annullament jew l-invalidazzjoni ta' azzjonijiet jew tranżazzjonijiet fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza u l-azzjonijiet mal-eżekuzzjoni sabiex jtkabbar il-patrimonju tal-insolvenza jistgħu jressqu mir-riċevitur jew, minn xi kreditur tal-patrimonju ta' insolvenza. Meta l-pretensjoni tiġi ppreżentata minn kreditur, il-qorti tikkostitwixxi r-riċevitur bħala koattur ex officio. Meta pretensjoni tkun giet ippreżentata mill-kreditur, it-tieni preżentazzjoni fir-rigward tal-istess pretensjoni mhijiex permessa. Madankollu, it-tieni kreditur jista' jittlob lill-qorti biex tikkostitwih bħala koattur qabel l-ewwel smiġ tal-każ. Is-sentenza finali effettiva hija valida u infurzabbli għad-debitur, ir-riċevitur u l-kredituri kollha.

Meta l-qorti tkun iddikjarat tranżazzjoni nulla u bla effett fir-rigward tal-kredituri tal-patrimonju ta' insolvenza, l-assi pprovduti minn parti terza jiġu rritornati, u jekk dawk l-assi ma jkunux inkluzi fil-patrimonju ta' insolvenza jew il-flus ma jkunux dovuti, il-parti terza tiġi kostitwita bħala kreditur fil-proċeduri.

Azzjoni sabiex titwarrab tranżazzjoni mressqa mir-riċevitur fil-proċeduri ta' insolvenza prinċipali jew anċillari li fihom kummerċjant ġie ddikjarat insolventi minn qorti barranija jew fi proċeduri anċillari mibdija minn qorti Bulgara, jekk il-kummerċjant jippossedi assi sinifikanti fil-Bulgarija, hija meqjusa li tressqet fiż-żewġ proċeduri.

L-aħħar aġġornament: 18/02/2021

Il-verżjoni bil-lingwa nazzjonali ta' din il-paġna tinżamm mill-punt ta' kuntatt tan-NĠE rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-oriġinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhrix fit-traduzzjonijiet. La l-NĠE u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jaċċettaw ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.